



# Comune Aperto

anno XXV numero 112 luglio 2010



## LA NOTTE BIANCA

**Il popolo della notte ha invaso la città**



## MODERNIZZARE LA MACCHINA COMUNALE

**Una commissione per l'innovazione tecnologica**



## DON SANDRO BOZZARELLI

**Il 50° di sacerdozio del nostro parroco**



L'acqua è un bene comune

# In difesa dell'oro blu

**Approvata la mozione che richiede la tutela della gestione pubblica delle risorse idriche**

di Daniela Venturini

Il dibattito sulla privatizzazione dell'acqua è da mesi protagonista dell'attività politica paullese. Dopo numerosi appuntamenti durante i quali diverse centinaia di cittadini hanno avuto la possibilità di rispondere all'appello del comitato promotore del referendum in difesa dell'acqua pubblica, il Consiglio Comunale ha approvato la mozione presentata dal capogruppo di maggioranza Filippo Salmoiraghi, nella quale si esprime la più ferma contrarietà per le norme che il governo ha fatto approvare e che spingono di fatto verso una privatizzazione forzata del sistema idrico integrato. La mozione dimostra inoltre un segnale chiaro a difesa della libertà di scelta degli enti locali nell'affidamento della gestione del servizio. La mozione presenta anche gli strumenti che dovrebbero normalizzare la gestione del servizio idrico integrato:



strumenti atti a garantire un quadro normativo chiaro e stabile nella gestione, oltre a metodi di controllo sulla qualità e sicurezza degli approvvigionamenti idrici. La prima legge in materia di liberalizzazione, che risale al 1994, ha provveduto alla creazione degli Ambiti di Territorio Ottimale (ATO), organi territoriali incaricati della gestione del sistema idrico nel suo complesso a livello provinciale. Risale invece al 2008 la legge 133, che stabiliva per i Comuni l'obbligo, entro lo stesso anno, di mettere sul mercato i servizi pubblici locali, compresa la gestione del servizio idrico. Ma è con la fiducia apposta dal Governo alla conversione in legge del decreto Ronchi che, di

segue a pagina 3

Dura contrapposizione fra maggioranza e opposizione

# Occupazione del suolo pubblico

da parte dei partiti politici

Lunedì 5 luglio il Consiglio Comunale, tra i vari temi trattati, ha affrontato anche il nodo spinoso dell'occupazione del suolo pubblico per la propaganda politica. Il dibattito che ne è scaturito è stato a tratti aspro.

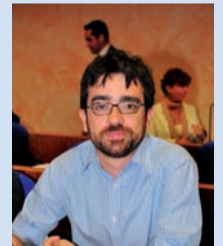
Duro il confronto fra le due posizioni che si sono contrapposte: da un lato il "Popolo delle Libertà" assieme a "Sinistra per cambiare" (Rifondazione Comunista) e dall'altro la Lista civica "Per la Città di Paullo". L'occupazione del suolo pubblico per la propaganda politica consiste in pratica nel collocare su strade e piazze comunali gazebo, tavolini, sedie, bandiere, ecc.

Ma veniamo alle due posizioni che si sono confrontate in Consiglio Comunale.

Il "Popolo delle Libertà" e "Sinistra per cambiare" ritengono che l'occupazione del suolo con gazebo e bandiere debba essere sempre possibile su tutto il territorio, anche



Paolo Ferrario, capogruppo Popolo delle Libertà



Filippo Salmoiraghi, capogruppo Per la Città di Paullo

segue a pagina 5

Dopo 108 anni chiude il convento di Maria Ausiliatrice

# Addio a un simbolo di Paullo

**Gestione della Scuola Diocesana per la materna**

di Savina Squarciotta

Dopo 108 anni di storia, Paullo perde uno dei suoi simboli: infatti, il prossimo 31 agosto è la data stabilita per la chiusura del convento delle Figlie di Maria Ausiliatrice, una vera e propria istituzione della città. Chissà quanti paullesi hanno imparato a leggere, contare e pregare grazie all'attività amorevole di queste suore, ma soprattutto per tanti sono state un esempio di semplicità, di abnegazione e di spirito

segue a pagina 5



**Estate in Piazza 2010**

**PAGINA 4**

Promossa la prima squadra, ma anche juniores e giovanili non sono da meno

# Paullese da Eccellenza!

**La polisportiva paullese approda nella categoria Eccellenza dopo aver superato i play-off**

(a cura di Francesco Belsanti e della Redazione)



Da sinistra: Luigi Pavesi (capitano), Salvatore Licata (giovane stella della squadra); di spalle Andrea Tavani

Doveva essere grande festa, e così è stato. La Paullese, grazie alla doppia vittoria sul Vituone, ottiene un risultato importantissimo: il passaggio dalla Promozione all'Eccellenza. Un salto di qualità notevole, arrivato al termine di un'estenuante e vittoriosa cavalcata ai play-off, ottenuto grazie ad una stagione ricca di soddisfazioni.

Il volto nuovo della squadra allenata da Migliore è Salvatore Licata, attaccante ancora diciassettenne che, nonostante la giovanissima età, è risultato fondamentale soprattutto nella gara contro lo Sporting (primo turno dei play-off) dove ha segnato l'unico e decisivo gol della sfida ad eliminazione diretta.

segue a pagina 6



## Speciale Estate in Famiglia!

**Ragazzi Gratis fino a 18 anni**  
In molti villaggi turistici selezionati!

**Piano Famiglia: 2 adulti + 2 bambini pagano solo 3 quote!**  
Scopri dove...

**Voglia di Escursionista 4**  
Sconto garantito del 25% su MSC e COSTA... tutto vero!

**Trenino del Bernina: visto il grande successo, abbiamo programmato una nuova data: 12 Settembre! Affrettati**

**Agenzia Paullum Viaggi e Turismo – Via Matteotti 23, Paullo – tel. 0290632303 – mail: luca@boardingpass.it**

pagina 2



## Le vostre lettere

Si raccomanda vivamente una maggiore brevità nei vostri interventi, per dare spazio a tutti. In caso diverso, ci vedremo costretti a non pubblicare le lettere.

### "Progetto Sicurezza Stradale"



Anche quest'anno è riuscito bene il progetto sulla sicurezza stradale che ha coinvolto da novembre a maggio i bambini delle scuole elementari "Ada Negri" e "Giuseppe Mazzini" di Paullo. Le strade cittadine diventano sempre più trafficate e pericolose, specie per i bambini che le percorrono a piedi o in bicicletta, e spesso con leggerezza e un po' di incoscienza. Ecco perché alcune maestre, in collaborazione la Polizia Locale di Paullo, coinvolgono da diversi anni gli scolari in simulazioni di percorsi pedonali e ciclabili che insegnino loro, in maniera anche piacevole, a muoversi correttamente sulle strade, agli incroci. Nei parchi di Paullo (Muzza e San Tarcisio) i bambini delle scuole primarie hanno partecipato quindi a percorsi a tappe, mirati al riconoscimento della segnaletica stradale di base e della gestualità dei vigili, hanno imparato come muoversi sulla strada accompagnati da insegnanti e agenti della Polizia Locale. Il progetto di educazione stradale è ampio e ha visto anche la partecipazione delle autoscuole cittadine e del maresciallo dei carabinieri di Paullo, Sabato Govone, che è intervenuto a scuola con degli incontri sulla storia e sul ruolo dell'Arma dei carabinieri e sulla legalità. In particolare, poi, i bambini di quarta elementare si sono mostrati particolarmente entusiasti dell'esperimento "Agenti per un giorno". In quest'occasione, in una bella giornata alla fine dell'anno scolastico, sono stati proprio alcuni di loro - guidati sempre da vigili e maestre - a fermare automobilisti e motociclisti davanti alla scuola primaria di via Mazzini, per verificare di volta in volta che tutto - dalle cinture di sicurezza ai caschi - fosse a posto. Dapprima un po' titubanti per timidezza, i piccoli si sono poi divertiti a porre domande sulla sicurezza stradale ai passanti, che si sono prestati con piacere a un "gioco" utile e per niente scontato anche per gli adulti.

Chiara Tumiatti

## Orario estivo della Biblioteca

Dal 20 luglio al 28 agosto 2010

Martedì	13.30 - 18.30
Mercoledì	8.30 - 15.30
Giovedì	13.30 - 18.30
Venerdì	8.30 - 15.30
Sabato	8.30 - 12.30

### Apertura serale

Giovedì 21.00 - 23.00  
(sospesa ad agosto)

Solo studio e consultazione

### Apertura domenicale

14.30 - 18.30 fino al 25 luglio

Solo studio e consultazione

Chiusura: dall'11 al 14 agosto 2010



www.bibliomilanoest.it  
paullo@bibliomilanoest.it



## Comune Aperto



## Ma è mai possibile...? Il legale risponde

### Il reato di stalking

Lo stalking è entrato a far parte del nostro ordinamento con decreto delle 23.02.2009, n.11 (convertito in legge 23.04.2009 n.38), che ha introdotto all'art.612 bis c.p. il reato di "atti persecutori", espressione con cui si è tradotto il termine di origine anglosassone to stalk (letteralmente "fare la posta"), con il quale si vuole far riferimento a quelle condotte persecutorie di interferenza nella vita privata di una persona.

Il reato in oggetto è stato inserito nel capo III del titolo XII, parte II del codice penale, nella sezione relativa ai delitti contro la libertà morale.

La figura, ai sensi dell'art.612 bis c.p. prevede che, "Salvo che il fatto costituisca più grave reato, chiunque reiteratamente, con qualunque mezzo, minaccia o molesta taluno in modo tale da infliggergli un grave disagio psichico ovvero da determinare un giustificato timore per la sicurezza personale proprio o di una persona vicina o comunque da pregiudicare in maniera rilevante il suo modo di vivere è punito, a querela della persona offesa, con la reclusione da sei mesi a quattro anni".

Con il termine "stalking" si intende un insieme di comportamenti tramite i quali una persona affligge un'altra con intrusioni e comunicazioni ripetute ed indesiderate, a tal punto da provocarle ansia o paura.

Queste condotte indesiderate possono essere classificate in tre tipologie:

**comunicazioni indesiderate** - di solito sono rivolte direttamente alla vittima di stalking, ma possono consistere anche in minacce o in contatti con la famiglia, gli amici o i colleghi della vittima stessa (lettere e telefonate sono le forme più comuni di comunicazioni, ovvero invio di sms, e-mail);

**contatti indesiderati** - che comprendono i comportamenti dello stalker diretti ad avvicinare in qualche modo la vittima (tra questi i più diffusi sono i pedinamenti, il presentarsi alla porta dell'abitazione o gli appostamenti sotto casa, recarsi negli stessi luoghi frequentati dalla vittima o svolgere le stesse attività);

**comportamenti associati** - consistenti nell'ordine o cancellazione di beni e servizi a carico della vittima, al fine di danneggiarla o intimidirla.



Solitamente lo stalker può essere un ex partner, un conoscente, come un collega o qualcuno conosciuto casualmente, oppure un completo estraneo, nella maggior parte dei casi gli stalker sono ex partner che agiscono per recuperare il rapporto precedente o per vendicarsi per essere stati lasciati.

La condotta del reo deve essere connotata dal dolo generico, cioè dalla volontà e consapevolezza del porre in essere le sopra descritte condotte persecutorie, cagionando alla vittima uno degli eventi lesivi previsti dalla norma stessa.

Tale delitto è punito a querela della persona offesa. Il termine per la proposizione della querela è di sei mesi, si procede tuttavia d'ufficio, come detto, se il fatto è commesso nei confronti di un minore o di una persona diversamente abile, nonché quando il fatto è connesso con altro delitto per il quale si deve procedere d'ufficio.

Inoltre, la persona che si ritiene offesa da condotta che può presentare gli elementi del reato di cui all'art.612 bis c.p., sino a quando non presenta formale querela, può avanzare richiesta di ammonimento nei confronti del molestatore. La richiesta è trasmessa senza ritardo al questore che, assunte se necessario informazioni dagli organi investigativi e sentite le persone informate dei fatti, se ritiene fondata l'istanza, ammonisce oralmente il soggetto nei cui confronti è stato richiesto il provvedimento, invitandolo a tenere una condotta conforme alla legge e redigendo processo verbale.



## TARIFFA DI IGIENE AMBIENTALE - AVVISO AI CITTADINI

Al fine di migliorare e potenziare la gestione della Tariffa di Igiene Ambientale (un servizio che il Comune di Paullo ha affidato ormai da 4 anni alla nostra azienda) Astem Gestioni sta portando avanti un investimento importante con la collaborazione di un'altra società del Gruppo LGH, Cogeme Gestioni, che nel corso di questa estate porterà al cambiamento del sistema informatico di elaborazione delle bollette.

Il nostro obiettivo è quello di far sì che la fatturazione dell'anno 2010 sia elaborata con il nuovo e più efficiente sistema: **ecco perché lo slittamento della fatturazione ai mesi estivi (dal 15/07 al 15/08).**

Si tratta di un'importante novità che riguarda non soltanto la gestione interna del sistema di fatturazione della Tariffa ma anche e soprattutto i cittadini del Comune di Paullo. Unitamente alle nuove modalità di elaborazione delle bollette, infatti, saranno introdotte tre importanti novità:

- **Nuova modalità di fatturazione:** nella fatturazione verrà utilizzato il principio dell'acconto e del saldo: potranno essere emesse più fatture in acconto, in cui la posizione cliente viene fatturata senza modifiche, nella fattura di saldo invece saranno rese effettive e verrà effettuato il conteggio dell'intero periodo interessato dalle variazioni comunicate.
- **Nuova modalità di pagamento:** con la bolletta verrà fornito il bollettino MAV e non più il bollettino postale. Il MAV dà la possibilità di effettuare pagamenti o presso qualsiasi sportello bancario senza alcuna commissione a carico del cliente oppure presso tutti gli sportelli postali con l'addebito della commissione postale vigente.
- **Nuova impaginazione (lay out) della bolletta:** la bolletta cambierà veste risultando più chiara e di più facile comprensione per i clienti. Le novità nel dettaglio saranno illustrate all'interno di un'informativa che sarà consegnata unitamente alla bolletta.

L'obiettivo è quello di riuscire ad essere sempre più vicini alle esigenze dei clienti, a cui ricordiamo che siamo a disposizione per qualsiasi informazione o chiarimento. I canali per contattarci sono:

- **Servizio clienti:** call center Numero Verde 800.189600
- **Sito internet:** www.astemlodi.it
- **Sportello clienti di Lodi:** via Dante Alighieri 2, 26900 Lodi - tel 800.189600 - fax 0371.420877
- **Sportello clienti di Paullo:** aperto nelle 4 settimane successive all'invio delle fatture (le prossime date di apertura saranno specificate nella prossima bolletta).

Informiamo, infine, che in attesa di determinazioni legislative specifiche, Astem Gestioni (così come le altre società del Gruppo LGH) continuerà ad applicare l'iva al 10% alla Tariffa di Igiene Ambientale.

ASTEM GESTIONI SRL

## Comune Aperto

Bimestrale di informazione a cura dell'Amministrazione Comunale di Paullo  
Registrazione Tribunale di Lodi n° 185 del 10/2/1986  
Direttore editoriale:  
il Sindaco Claudio Mazzola  
Direttore responsabile e caporedattore:  
Stefano Rosa  
Assessore alla Comunicazione:  
Marta Battioni  
Collaboratori:  
Francesco Aquilino, Valentina Asperti, Francesco Belsanti, Mauro Caruso, Simona D'Angelo, Augusto Dal Lago, Angelo Grioni, Giorgia Manfrin, Andrea Mazzucchetti, Umberto Quinteri, Marina Scolieri, Savina Squarciotta, Daniela Venturini  
Grafica e pubblicità: Artel-Missaglia telefono 0399240231  
Stampa Editoria:  
Grafica Colombo Valmadrera

## Per la pubblicità

Per richiedere informazioni o spedire materiale pubblicitario via e-mail:  
[comuneaperto@comune.paullo.mi.it](mailto:comuneaperto@comune.paullo.mi.it)  
tel 0290631670  
oppure  
[studioartel@gmail.com](mailto:studioartel@gmail.com)  
tel 0399240231



Segue dalla prima pagina **L'acqua è un bene comune**

## In difesa dell'oro blu

**Approvata la mozione che richiede la tutela della gestione pubblica delle risorse idriche**

fatto, è stato sancito l'obbligo per gli enti locali di indire entro la fine del 2011 una gara per soggetti privati o a partecipazione mista pubblico-privata, con partecipazione del capitale privato non inferiore al 40%. Il che, tradotto, significa creare una gestione monopolistica privata (o al più pubblico-privata) delle risorse idriche sul territorio.

Il provvedimento ha suscitato non poche perplessità. Chi gestisce in monopolio una risorsa pubblica, infatti, non è sicuramente incentivato a fornire un servizio ottimale, sia dal punto di vista della qualità, sia dal punto di vista dell'offerta, perché agisce in un

contesto che non prevede concorrenza. Definita come l'oro del XXI secolo, l'acqua è una risorsa imprescindibile per la vita dell'uomo, eppure oggi un miliardo e mezzo di persone nel mondo non ha accesso ad una quantità sufficiente di acqua potabile (venti litri al giorno secondo le stime dell'Organizzazione Mondiale della Sanità).

La Conferenza delle Nazioni Unite su Ambiente e Sviluppo (UNCED) promuove dal 1993 la giornata mondiale dell'acqua, celebrata il 22 Marzo, che vuole essere uno strumento atto a focalizzare l'attenzione sull'importanza dell'acqua e sulla gestione sostenibile

delle risorse idriche. Ogni anno la giornata mondiale dell'acqua sottolinea un tema legato alle risorse idriche del pianeta e quest'anno l'attenzione si è concentrata sulla qualità dell'acqua, sull'importanza di una gestione responsabile e consapevole della risorsa che abbia come obiettivo la salvaguardia della salute dell'uomo e dell'ambiente naturale. E durante il discorso inaugurale si è sottolineato come una gestione consapevole, rispettosa e responsabile delle risorse idriche debba essere praticata innanzitutto a livello locale.

È per questo motivo che le amministrazioni delle diverse realtà territoriali, a partire dai centri più piccoli devono farsi promotori di azioni volte a garantire alla cittadinanza libero accesso a risorse idriche di alta qualità e a tariffe accessibili, al di là di qualsiasi discorso ideologico.

Il tema è destinato ad essere discusso ancora a lungo sul nostro territorio. In attesa di un pronunciamento della Corte di Cassazione sulla validità delle firme raccolte e sull'accoglimento dei quesiti referendari, i comitati e i soggetti politici attivi continueranno a promuovere, sin dal prossimo autunno, iniziative e di informazione e sensibilizzazione.



Tra via Salvo D'Acquisto e via del Ronco

## Una casa dell'acqua

**Verrà installata a cura del Consorzio Acqua Potabile Holding**

A settembre, tra via Salvo d'Acquisto e via del Ronco, sul lato del Centro Sociore-sidenziale per anziani, verrà installato dal Consorzio Acqua Potabile Holding una nuova struttura idrica, una Casa dell'acqua (da non confondersi con quella sul canale Muzza). Si tratta dell'evoluzione della tradizionale fontana, dove sarà possibile prelevare acqua gratuitamente, quanta se ne vuole. Non è il ritorno all'antico, al secchio da calare nel pozzo per attingere acqua...

È invece un moderno impianto per la distribuzione di acqua proveniente dall'acquedotto cittadino, che scaturisce naturale e frizzante.

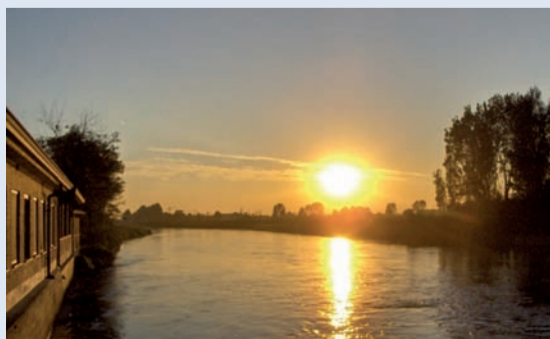
Sì, naturale e frizzante, soprattutto sicura, ottima da bere perché certificata da rigorosi controlli periodici e con caratteristiche chimico-fisiche che ne garantiscono la qualità e la purezza. Bere acqua dal rubinetto è una buona scelta, consapevole e che incoraggia stili di vita accorti. Infatti, ogni Casa dell'acqua eroga in media



2500 litri al giorno, equivalenti a 1700 bottiglie da un litro e mezzo.

E questo significa meno bottiglie di plastica, meno rifiuti da smaltire, meno mezzi pesanti in circolazione per il trasporto, meno inquinamento e più benefici per tutti, più vantaggi per l'ambiente.

## Conterico: estesa la rete fognaria



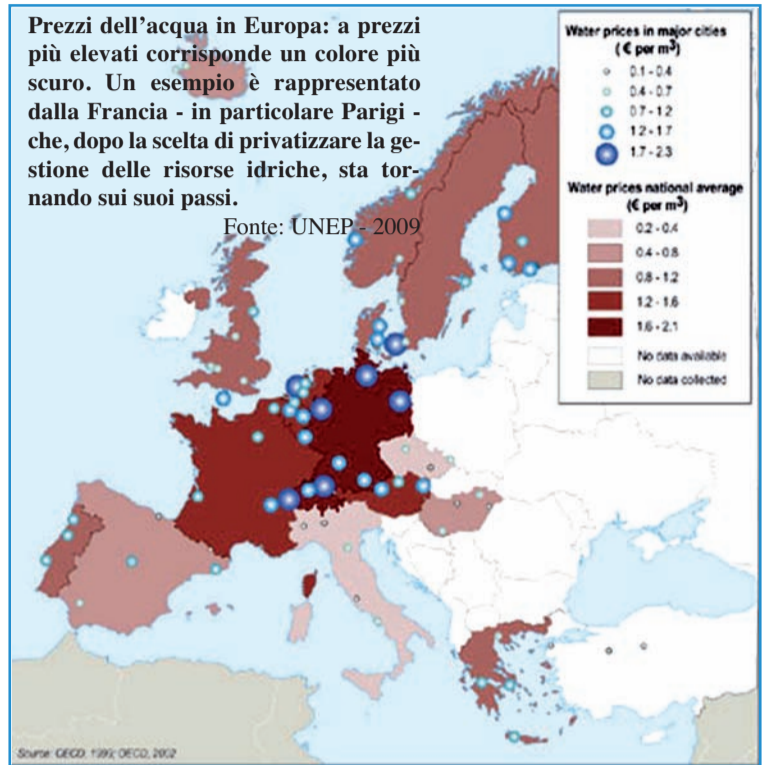
Il Consorzio Acqua Potabile Holding S.p.a., d'intesa con l'Amministrazione Comunale, ha effettuato un intervento conclusivo per l'estensione della rete fognaria nella frazione di Conterico.

Tale intervento ha così finalmente consentito di eliminare gli scarichi civili versati nel canale Muzza e nelle rogge del luogo.

I lavori di scavo, posa e allacciamento delle condotte fognarie protrattisi per una quindicina di giorni, hanno avuto termine il 9 giugno con la riapertura della Provinciale 13.

**Prezzi dell'acqua in Europa: a prezzi più elevati corrisponde un colore più scuro. Un esempio è rappresentato dalla Francia - in particolare Parigi - che, dopo la scelta di privatizzare la gestione delle risorse idriche, sta tornando sui suoi passi.**

Fonte: UNEP - 2009



## Assegnato il Premio Sicurezza

Per iniziativa del Circolo Didattico di Paullo in collaborazione con l'Amministrazione Comunale e il Gruppo Intercomunale Volontari di Protezione Civile Paullo-Tribiano, anche quest'anno si è tenuta la premiazione del



Concorso indetto per le quarte elementari sui temi cruciali della Sicurezza. La cerimonia ha avuto luogo presso l'auditorium "P.G. Frassati" nella mattinata del 20 maggio scorso. Ha condotto la manifestazione l'assessore all'ambiente Alberto Pacchioni, convinto animatore di questa iniziativa che a lui in particolare deve molto del suo successo. I giovanissimi allievi, elogiati per la serietà dell'impegno profuso, hanno interpretato il tema con fantasia mista a realismo, col ricorso alle più diverse tecniche: dai giochi di parole, al fumetto, al cartellone, al plastico, con la discreta collaborazione delle insegnanti. I lavori proiettati in sequenza hanno mostrato tutta la vivacità delle idee animate da una vena di indubbia creatività. Questo notevole impegno ha determinato una certa difficoltà nella scelta dei lavori da premiare. Un elogio meritano certamente, oltre ai concorrenti, le insegnanti che hanno seguito passo passo l'ideazione e l'esecuzione degli elaborati, facendo scaturire il meglio dai loro allievi. Parole di vivo ringraziamento e di incoraggiamento per il futuro hanno avuto verso gli organizzatori le autorità presenti. Il sindaco Mazzola ha sottolineato l'importanza del tema e del rapporto ormai consolidato tra la Scuola e la Protezione Civile, che da oltre un decennio è servito a diffondere nelle nuove generazioni l'importante concetto della sicurezza, nei confronti di tanti pericoli che possono insidiare la quotidianità negli ambienti più diversi.

**Ecco i gruppi premiati:**

Premiati plesso scolastico di via Vigorelli

**3° Classificato - Classe 4° B - Cartellone**

Autori: Elisa Rossi, Riccardo Fraccaro, Alberto Vigentini, Rebecca Morrolli, Antonio Tarantini

**2° Classificato - Classe 4° B - Plastico**

Autori: Lucia Ghisolfi, Costantin Ouatu, Fabio Manzocchi, Bruno Lorenzi, Samuel Chirchiano

**1° Classificato - Classe 4° A - Cartellone**

Autori: Lucia Ghisolfi, Costantin Ouatu, Fabio Manzocchi, Bruno Lorenzi, Samuel Chirchiano

Premiati plesso scolastico di via Mazzini

**3° Classificato - Classe 4° B - Plastico**

Autori: Camilla Gelmi, Lorenzo Derosa, Andrea Cardelli, Niccolò Asfinio, Giuseppe Duva

**2° Classificato - Classe 4° A - Giochi di parole**

Autori: Georgiana Parvu, Nadia Bosio, Alessandra La Fauci, Giuseppe Mancini

**1° Classificato - Classe 4° C - Fumetto**

Autori: Andrea Erica Chinello, Giulia De Martino, Lorenzo Gionfriddo, Martina Piscitelli, Greta Toti

**1° Classificato Assoluto**

**Classe 4° A - Via Vigorelli - Gruppo Plastico**

Noemi Chioccarelli, Gioele Leone, Melissa Spezzano, Gianluca Bombelli, Simona Sorge, Martina Tripodi



Antonella Dal Lago

Modernizzare la macchina comunale

# Una commissione per l'innovazione tecnologica

Per migliorare la qualità della vita e l'accesso ai servizi



**F**in dal suo insediamento, uno degli obiettivi dell'Amministrazione è stato quello di avviare la modernizzazione della macchina comunale attraverso una concreta innovazione tecnologica, al passo con i tempi. A questo scopo era stato nominato un consigliere con specifica delega, la dottoressa ingegnere Antonella Dal Lago, con particolari competenze in materia. Nella seduta del 23 marzo scorso il Consiglio Comunale ha istituito un'apposita commissione e approvato il regolamento. Antonella Dal Lago ha esposto in una concisa e chiara relazione gli scopi di questa nuova commissione. "L'obiettivo - ha dichiarato la relatrice - è quello di individuare soluzioni possibili per migliorare

la qualità della vita e aumentare il benessere della nostra città". La tecnologia è un mezzo di per sé né buono né cattivo, l'importante è l'uso che se ne fa. Migliorare la qualità della vita significa, per esempio, rendere più semplice e immediato per i cittadini l'accesso a taluni servizi o a forme di assistenza come la richiesta della dote scuola, l'iscrizione al servizio scuolabus, al servizio mensa, ecc. Come ha sottolineato la Dal Lago, "innovazione tecnologica può significare l'eliminazione di vincoli di orario per ottenere documenti che possano essere richiesti e gestiti per via telematica, o sempre come esempio, ridurre se non azzerare la documentazione cartacea necessaria per l'avvio o la chiusura di

un'attività commerciale, oppure per presentare una pratica e monitorarne l'avanzamento". Tutto ciò consente anche di conseguire soluzioni che comportano il minimo impatto ambientale e una contrazione del consumo energetico. In tal modo si rendono più efficienti le strutture comunali con un vantaggio generale in termini di tempi e di costi. La commissione dovrà individuare strumenti a minor spesa, ma altrettanto efficaci e sicuri di quelli usati oggi, per garantire la salvaguardia dell'informazione nell'attività e nella gestione della cosa pubblica. Certamente tutto questo deve essere fatto senza dimenticare coloro che non hanno la necessaria familiarità con le nuove tecnologie. Dunque, la commis-

sione costituisce lo strumento adatto a perseguire gli obiettivi prescelti. Anche il suo regolamento è stato studiato per essere uno strumento particolarmente snello e produttivo: sono solo quattro i commissari previsti, compreso il presidente. Il suo compito, quindi, è quello di esaminare ed approfondire proposte, problemi e argomenti segnalati dalla Giunta o dai singoli assessori, e di suggerire le opportune innovazioni tecnologiche, affiancando l'amministrazione nel realizzare e gestire i progetti promossi. I componenti della commissione nominati sono: Antonella Dal Lago, presidente; Giancarlo Trigari e Marco Deleani, membri per la maggioranza, Paolo Giacomo Ferrario membro per la minoranza.

La collaborazione tra Comune e commercianti ha dato vita alla seconda edizione

## Una travolgente Notte Bianca

Il centro e le piazze invase dal popolo della notte



hanno spopolato negli anni '80. Piazza Pertini ha invece ospitato, direttamente dalla riviera Romagnola due artisti della celeberrima orchestra Casadei: Renzo e Lucia. Infine piazza Marconi, sin dall'orario di aperitivo, è invece stata scenario di una vera e propria invasione di ragazzi provenienti da tutta la zona che si sono scatenati sui ritmi incalzanti della musica house, in compagnia di volti noti delle radio italiane. Una festa certamente

**G**rande successo per la seconda edizione della Notte Bianca paullese. Sabato 26 giugno il centro della nostra cittadina si è trasformato in un turbinio di attrazioni e di spettacoli musicali, in grado di soddisfare tutti i gusti, anche quelli dei più esigenti e difficili. Grazie alla collaborazione tra l'assessorato al Commercio, l'associazione ViviPaullo e degli stessi commercianti, che si sono occupati della realizzazione e gestione dei vari eventi disseminati in tutte le piazze del centro della città, la manifestazione ha riscosso tanti consensi tra i paullesi, tra le attività commerciali, ma anche tra i numerosi visitatori e curiosi arrivati dai paesi limitrofi. Una magnifica atmosfera che ha riempito luoghi e vie, anche grazie all'allestimento, lungo le vie di collegamento tra le varie piazze, di punti di ristoro e tavoli a cui potersi accomodare per mangiare o bere qualcosa in compagnia. E a fare da filo conduttore tra i vari punti di ristoro una serie di bancarelle per tutti i gusti, dai prodotti tipici ai prodotti D.O.C. agli oggetti di artigianato artistico.



Nelle diverse piazze a fare da padrona indiscussa è stata la musica. Protagonista di piazza della Libertà le sonorità latino-americane, con tanto di balli e coreografie per grandi e piccoli, ovviamente guidati da ballerini di professione. In piazza Berlinguer sono saliti sul palco i giovanissimi Crevice, band paullese di perfetto spirito rock, composta da figli di già noti artisti del territorio. I giovani e abili Crevice si sono cimentati in covers dei Queen, Europe e tante altre band rock che



ben riuscita, grazie all'ottimo lavoro svolto da tutti a partire dai commercianti stessi, dall'amministrazione comunale, dalla Protezione Civile e dalle forze dell'ordine. Proprio questo impegno e la sinergia messa in atto tra i vari organizzatori hanno permesso che l'intera Notte bianca paullese si sia svolta in un clima disteso e di assoluto divertimento. Tutti presupposti che lasciano ben sperare che la manifestazione trovi seguito anche durante la prossima estate, ovviamente sempre con la serena partecipazione di tutti.



## Estate in Piazza 2010

**D**al 25 giugno all'8 luglio si è svolta con meritato successo la rassegna "Estate in piazza", promossa dall'assessorato alla cultura: un'occasione nuova per immergersi nelle calde notti estive con ritmi e suoni diversificati. L'affermarsi in città delle "Notte bianche" e il grande successo di pubblico ottenuto, gli spettacoli estivi proposti rappresentano una metamorfosi "rinfrescante" delle non più sonnacchiose estati paullesi. Fattore stimolante dei quattro concerti in programma, tutti eseguiti nella cornice di piazza Berlinguer, è stata l'impronta conviviale che gli organizzatori hanno voluto dare alla manifestazione: tanti tavolini disseminati nell'ampio raccolto spazio della piazza e non più le classiche sedie frontali al palco. Tutto questo grazie alla collaborazione instaurata con i bar e i locali ivi operanti. E il 25 giugno, numerosi cittadini hanno salutato l'estate in una vivace serata jazz condotta con brio e abilità dal Gruppo d'improvvisazione dei Centri di Educazione Musicale di Milano, una decina di musicisti, tra provati allievi e docenti, impegnati in una esecuzione brillante e jezzisticamente classica. È seguito giovedì 1° luglio, l'atteso concerto dei Rhapsòdjia Trio con il leader violinista Maurizio Dehò, Nadio Marengo alla fisarmonica e Luigi Maione alla chitarra. Suggestivo e nel contempo rievocativo, il concerto si è dipanato fra brani musicali della tradizione popolare yiddish dell'Europa orientale - per intenderci l'esuberante musica klezmer - dell'emigrazione ebraica nelle Americhe che si mescola con tanghi e milonghe, e dell'esperienza culturale tzigana. Uno spettacolo condotto con ritmo incalzante, grazie alla bravura davvero notevole dei tre musicisti. L'omaggio alla musica popolare del Sud d'Italia, è stato poi offerto domenica 4 luglio con il travolgente concerto dei "Malapizzica, esuberante gruppo folcloristico che ha regalato al numeroso pubblico di appassionati, irresistibili tarantelle, saltarelli, tammuriate e, ovviamente trascinate pizziche. Infine, giovedì 8 luglio, la graditissima rentrée dell'attore Davide Giandrini con il suo effervescente spettacolo "La canzone comica", cabaret musicale sulla canzone d'autore, e il suo fidato gruppo: Giovanni Rosina al pianoforte, Dario Barbuto alla batteria e Jorge Machado al basso. Nella "Canzone comica", originale mix di intrattenimento cabarettistico, Giandrini ha rivisitato i grandi classici della canzone d'autore italiana, offrendo brani originali e improvvisazioni che hanno simpaticamente creato un rapporto immediato con il pubblico in piazza.





Segue dalla prima pagina Dopo 108 anni chiude il convento di Maria Ausiliatrice

## Addio a un simbolo di Paullo

Gestione della Scuola Diocesana per la materna



solidale, un vero punto fermo per la nostra comunità. Attualmente il convento ospita cinque suore: Odilia Campi, Carla Colciaghi, Paola Oldani, Adalgisa Mangiarotti e la direttrice Maria Teresa Tenni, la quale ci ha spiegato le ragioni della chiusura: «Purtroppo la crisi delle vocazioni impedisce il ricambio, l'arrivo di forze "fresche" per far fronte alle varie richieste e attività»: in particolare per la scuola materna un impegno notevole, nel quale le religiose sono assistite da cinque educatrici laiche. «In Lombardia - afferma serenamente suor Maria Teresa - la pianificazione del 1996 ha comportato la progressiva chiusura di vari conventi: adesso è toccato al nostro». La scuola materna dal 1° settembre passerà sotto la gestione della Scuola Diocesana, mantenendo dunque l'indirizzo educativo ispirato ai valori cattolici.

«Inoltre - rassicura la Direttrice - un'altra suora ed io ci stabiliremo a Lodi e torneremo a Paullo ogni giorno per garantire un graduale passaggio di consegne». Dunque non si tratterà di un addio traumatico, «per la popolazione saremo ancora una presenza significativa. A proposito - continua suor Maria Teresa - colgo l'occasione per ringraziare la comunità paullese per il rincrescimento che sta mostrando, così come l'amministrazione comunale per il sostegno nei nostri confronti». Il saluto ufficiale si è tenuto lo scorso 13 giugno, con una bella festa in onore delle suore, un'occasione di gioia, ma anche di sincera commozione. Si conclude così un pezzo di storia paullese, ma i frutti del lavoro di queste donne semplici e straordinarie insieme, costituiscono una preziosa eredità che conserveremo a lungo.

## Suor Paola è partita per l'Etiopia

È partita dalla nostra cittadina suor Paola Oldani per raggiungere la missione dell'ordine Salesiano ad Addis Abeba, in Etiopia. A salutarla, venerdì 4 giugno nella sala consiliare del comune di Paullo, il sindaco Claudio Mazzola, con numerosi assessori. C'erano con le loro famiglie le ragazze che hanno accompagnato suor Paola in tutti questi anni con duro impegno e grande entusiasmo. È infatti proprio lei la prima delle suore di Maria Ausiliatrice, ordine presente a Paullo da oltre cento anni, a lasciare l'omonima scuola materna paullese. Dal prossimo anno scolastico questa continuerà comunque a funzionare e operare sul territorio paullese, senza però più la presenza delle sei suore che l'hanno condotta in questi anni. Così suor Paola dopo oltre nove anni trascorsi nella città di Paullo, come educatrice,



catechista, ma soprattutto come spirito e forza delle squadre di pallavolo femminile del gruppo Polisportiva Giovani Salesiane, è tornata alla sua vocazione missionaria, raggiungendo la missione di Addis Abeba del suo stesso ordine, per impegnarsi per due mesi nella cura di bambini e famiglie, bisognose di sostegno materiale e spirituale.

E venerdì sera l'intera cittadinanza paullese ha voluto pertanto voluto dedicarle un momento di festa e di ringraziamento, stringendosi intorno a lei, con un tanta sincera gratitudine e commozione.

Sono stati molti infatti i traguardi raggiunti in questi ultimi anni dal gruppo Pgs, che oltre a collezionare ottimi risultati sui campi da gioco, ha visto crescere adesioni e soprattutto l'entusiasmo di tante bambine e ragazze, accompagnate dalle loro famiglie.

I cinquant'anni di sacerdozio del parroco di Paullo

## Don Sandro: umanità e simpatia

Una sensibilità attenta ai problemi del nostro tempo

Cinquant'anni di sacerdozio: don Sandro Bozzarelli, parroco di Paullo, ha superato il giro di boa di questa importante fase della sua missione pastorale. Nato nel '36 a Borgonovo Valtidone (Piacenza), monsignor Bozzarelli ordinato sacerdote l'11 giugno 1960, lo stesso giorno del suo compleanno, è parroco di Paullo dal 1999.

Egli ha speso questi cinquant'anni di impegno pastorale nella diocesi lodigiana, dedicandosi con profonda sollecitudine e particolare attenzione alle comunità a lui affidate.

Nei 10 anni finora trascorsi nella nostra cittadina ha saputo cogliere la vera essenza dell'animo dei paullesi, affettuosamente ricambiato dai parrochiani e da tutti coloro che hanno avuto modo di conoscere e apprezzare la sua disponibilità. Accanto a una sensibilità attenta ai problemi del nostro tempo, don Sandro conserva alcuni tratti del prevo-



sto di campagna di un tempo, sempre pronto alla battuta bonaria, magari espressa nei modi e nelle cadenze del dialetto lodigiano. Quindi, un sacerdote fra rinnovamento e tradizione, un uomo alla mano, semplice e cordiale, ma che si dimostra un attento conoscitore della natura umana. Il suo rapporto con la popolazione si è sempre più approfondito, agevolato in questo da una risposta positiva delle persone che vedono in lui una guida spirituale, ma anche un amico con cui si può confidare a cuore aperto. Anche con l'Amministrazione Comunale egli ha sempre mantenuto vicinanza e fattiva collaborazione, basate sul reciproco rispetto dei ruoli. A don Sandro il più cordiale auspicio da parte della redazione di Comune Aperto di proseguire per tanti anni ancora, con la consueta umanità e simpatia, nella sua importante missione pastorale tra i cittadini di Paullo.

Segue dalla prima pagina

## Occupazione del suolo pubblico

da parte dei partiti politici

durante sagre, fiere o manifestazioni pubbliche di qualsiasi genere. Questo al fine di consentire una maggiore visibilità ai politici locali che avrebbero così un contatto più intenso e diretto con i cittadini, in luoghi ovviamente molto frequentati.

Invece, la Lista civica "Per la Città di Paullo", che come è noto amministra il Comune, non solo non condivide la proposta delle opposizioni ritenendola eccessivamente invasiva, ma ha proposto, oltre al divieto di presenza politica durante sagre e fiere, una regolamentazione più restrittiva dell'occupazione del suolo pubblico anche durante il mercato settimanale e in prossimità delle chiese, occupazione che invece è sempre e ovunque possibile sul resto del territorio.

Le ragioni di questa limitazione poggiano effettivamente su dati cospicui, riferiti agli ultimi sei mesi. Dall'inizio dell'anno, quindi in sole 24 settimane, i partiti hanno collocato i loro stand e bandiere per 14 volte in prossimità della Chiesa parrocchiale e per 44 volte al mercato settimanale: un'esagerazione - a detta dei consiglieri di maggioranza - che ha creato disagio fra la gente. Ciò può essere inteso come un segno d'arroganza della politica che, al contrario, dovrebbe svolgere un ruolo attivo, ma improntato alla discrezione e, soprattutto, rispettoso dei luoghi e delle persone.

Nella votazione in Consiglio Comunale è prevalsa la linea della lista di maggioranza, i partiti d'ora in poi potranno posizionare i loro gazebo e bandiere a una distanza non inferiore ai 50 metri dall'area del mercato e dalle chiese. Tuttavia, sarà possibile derogare a questi limiti durante le campagne elettorali e referendarie.

La diffusione di materiale politico su tutto il territorio comunale (per intenderci, i volantini di propaganda), sarà invece ammessa, come per il passato, senza alcuna limitazione, secondo quanto previsto dalla legge in materia.

## Ogni terza domenica del mese

### Bancarelle in Piazza



Scopriamo insieme cose usate, antiche, da collezionismo e... curiosità

In piazza S. Tarcisio ogni terza domenica del mese dall'alba al tramonto

Potranno esporre i propri prodotti gli antiquari, i rigattieri, i collezionisti e...

Città di Paullo  
Assessorato al Commercio  
e alle attività ProduttivePer informazioni telefonare all'Ufficio Commercio  
Tel. 02 90626935 - Fax 02 90634202

Dallo scorso aprile un'interessante iniziativa non soltanto commerciale è stata promossa dall'amministrazione comunale. Si tratta di "Bancarelle in Piazza", mostra mercato di cose usate, antiche, da collezionismo e curiosità varie che ogni terza domenica del mese sta animando piazza San Tarcisio. La mostra mercato ha lo scopo di favorire e promuovere i rapporti di interscambio fra gli operatori e gli hobbisti interessati alla rassegna, di valorizzare le piazze del paese, di animare il tempo libero dei cittadini, di far conoscere meglio le attività commerciali in sede fissa del territorio. Questa manifestazione, che finora ha riscosso un positivo interesse di pubblico e di espositori, si aggiunge alle altre al fine di rendere sempre più viva e accogliente la nostra città.



Segue dalla prima pagina Promossa la prima squadra, ma anche juniores e giovanili non sono da meno

# Paullese da Eccellenza!

La polisportiva paullese approda nella categoria Eccellenza dopo aver superato i play-off

Mai, nel corso della stagione, è mancato il supporto dei tifosi, sempre al seguito della squadra dall'inizio alla fine della cavalcata. È stata sicuramente la vittoria del gruppo, la vittoria più importante e inaspettata, considerato che la squadra era appena stata ammessa in Promozione e non partiva con il favore del pronostico: proprio per questo è stata una vittoria ancor più importante. Adesso, anche secondo indiscrezioni, l'obiettivo è quello di rinforzare la squadra in vista di un campionato tanto emozionante quanto difficile, durante il quale la Paullese cercherà sicuramente di fare bella figura. La strada è stata tracciata in maniera gloriosa, non rimane che vedere come continuerà questo difficilissimo ed emozionantissimo percorso. "Ora però non possiamo adagiarci sugli allori - afferma Ernesto Gilberti, presidente della Polisportiva - dobbiamo rimboccarci le maniche e ripartire per una nuova stagione con tutte le problematiche che derivano dal salto di categoria". Certo, sarà piuttosto impegnativo affrontare trasferte più lunghe in città più grandi di Paullo, con tradi-



Paullese: Giacomo Allievi, Matteo Bellotti, Alex Bernazzani, Samuel Bloise, Luigi Di Vaio, Filippo Dikman, Pietro Dikman, Filippo Garofoli, Davide Leni, Salvatore Licata, Matteo Liguori, Matteo Lombardo, Enrico Mazzucchetti, Stefano Parigi, Luigi Pavesi, Gabriele Peretto, Luca Potenza, Federico Raina, Stefano Ribelli, Andrea Tafani.  
1° allenatore: Andrea Migliore 2° allenatore: Massimo Magrin Preparatore portieri: Sergio Cettolin  
Direttore tecnico: Giuseppe Ferrari Fisioterapista: Alessio Sanfilippo Osservatore: Giovanni Zanghieri

zioni calcistiche superiori alle nostre, come il Fanfulla, Magenta, Sesto San Giovanni... "Tutto questo comporterà - sottolinea Gilberti - un notevole aumento dei costi di gestione. I sacrifici che dovremo affrontare sono pienamente giustificati dalla notevole importanza dell'attività sociale svolta dalla Polisportiva che, ricordiamo, gestisce alcune delle strutture sportive comunali. In questo modo si dà la possibilità a ogni fascia d'età di socializzare sviluppando le diverse attività ludiche e di sport in un clima sereno e costruttivo". Per l'80% queste attività si possono realizzare grazie alla disponibilità di volontari e per un 20% da persone che percepiscono un piccolo rimborso spese. Sulla Polisportiva gravano inoltre i costi di gestione e le manutenzioni ordinarie.

Le entrate sono costituite dalla gestione degli impianti comunali, dalle sponsorizzazioni, dagli ingressi alle partite, dalle quote dei ragazzi e da quelle dei consiglieri. In uscita ci sono i costi d'abbigliamento, i tesseramenti, l'assicurazione dei tecnici, i costi di gestione e i rimborsi spese. "Ringraziamo con tutto il cuore l'amministrazione comunale e coloro che ci hanno finora sostenuto, ma viste le difficoltà economiche del momento che tutti viviamo - sostiene con passione il presidente - abbiamo sempre più bisogno del costante sostegno del volontariato e di nuovi sponsor. Una cosa però i paullesi possono fare senz'altro: stare il più vicino possibile alla Società come sostenitori, tifosi, spettatori partecipi di questa magnifica avventura".

## Anche i giovani si fanno rispettare...

Importanti risultati per Juniores e Giovanili

Al successo della prima squadra che approda per la prima volta nella storia della Paullese al campionato Eccellenza si aggiunge il massimo traguardo raggiunto dalla giovane squadra della categoria Juniores, fascia A: un risultato davvero eccezionale, tanto più che il gruppo è costituito in maggioranza da ragazzi di Paullo. A differenza di quanto è accaduto in sede nazionale, su cui è bene stendere un pietosissimo velo, il calcio paullese sta vivendo momenti esaltanti. Infatti, anche le categorie giovanili si sono particolarmente distinte. La Polisportiva Calcio ha coordinato 60 ragazzi d'età compresa fra i 14 e i 17 anni, ottenendo il terzo posto per la categoria Allievi e il secondo posto in quella Giovanissimi. In aggiunta, i ragazzi del 1996 hanno concluso il campionato in modo molto dignitoso, comportandosi tra l'altro correttamente in campo nel rispetto di arbitri e avversari, al punto da meritare il secondo posto in Coppa Disciplina. Dunque, una stagione calcistica straordinaria quella appena conclusa. Il merito di tale successo va equamente attribuito ai ragazzi, ai tecnici, ai dirigenti e a quei cinquanta adulti che con compiti diversi hanno vissuto questa magnifica cavalcata.



Paullese Juniores

Giovanni Jovine, Stefano Bombelli, Matteo Gaggiano, Luigi Semeraro, Fabio Rocco Guerrieri, Marco Napoli, Alessio Fazzari, Filippo Marcati, Walter Luisetti, Lorenzo Preda, Luca Cordella, Simone Invernizzi, Roberto Romano, Antonio Longo, Fabio Ferrari, Stefano Paraspuro, Alessandro Monfredini, Andrea Speranzoso. Allenatori: Davide Stefanoni, Giuseppe Ferrari

Alla ricerca di donatori tra le nuove generazioni

# Avanti giovani, la Fidas vi aspetta!

Le numerose iniziative dell'associazione per una nobile causa

di Andrea Mazzucchetti

Numerose sono le iniziative organizzate dalla FIDAS nei confronti delle nuove generazioni, al fine di sensibilizzare e avvicinare anche i più giovani al volontariato. Essi sono considerati fondamentali e importanti nelle associazioni di donatori di sangue come questa, perché contribuiscono alla continuità del progetto di aiuto verso la comunità, che ne è estremamente bisognosa. Se prendessimo come esempio la percentuale di giovani donatori (dai 18 ai 30 anni) della FIDAS di Paullo rispetto alla totalità dei volontari, ci accorgeremmo che il numero è piuttosto limitato: solo il 15%. Oltre alla ricerca di donatori, servono anche dei volontari che siano interessati a dare una mano con nuove idee nell'organizzazione dell'associazione stessa. La FIDAS invia da diversi anni una lettera ai neomaggiorenni invitandoli, innanzitutto, a comprendere il problema sempre più impellente della mancanza di sangue e, se interessati, a far parte dell'associazione. Inoltre, partecipa come sponsor a varie manifestazioni, anche sportive, che di solito attirano il pubblico giovanile. Dal 2005 ha preso piede un'iniziativa molto importante che coinvolge gli alunni delle scuole elementari e medie di Paullo, e recentemente anche le scuole

elementari di Tribiano. A seconda dell'età vengono presentati due concorsi diversi dai titoli accattivanti: per i più piccoli "Un mare di gocce", per i più grandi "Caro amico, ti scrivo". Ai primi, dopo la visione di un DVD informativo sull'importanza del ruolo di donatore, è affidato il compito di disegnare e rappresentare le emozioni provate durante il filmato, anche attraverso uno slogan. I secondi sono invitati a visionare delle slide sull'associazione FIDAS e, successivamente, viene loro affidato il compito di scrivere una lettera ad un adulto per convincerlo a diventare un donatore di sangue. Le lettere e i disegni realizzati dai ragazzi vengono poi giudicati dai membri dell'associazione che decreteranno i vincitori. Questi ultimi, come ogni anno dalla nascita di questa iniziativa, sono premiati in un incontro presso la sala consiliare del Comune di Paullo, che coinvolge le rispettive famiglie. È questa peraltro un'occasione per la FIDAS di promuovere la sua attività rivolgendosi a un vasto pubblico, che accomuna sia le vecchie che le nuove generazioni. Senza dubbio la dedizione di tutti coloro che partecipano a questa associazione è davvero notevole, la speranza è che questo impegno trovi il medesimo riscontro nella comunità paullese, soprattutto tra i giovani. Quindi, avanti giovani, la FIDAS vi aspetta!



## SPM investe nell'ortopedia

A partirà a settembre il nuovo punto vendita della Società Paullese Multi-servizi srl, dedicato all'ortopedia. L'aveva promesso la Presidente dott.ssa Bertazzoli nel Consiglio Comunale del 14 maggio scorso, presentando alla cittadinanza il bilancio societario e i progetti in corso di realizzazione. Si tratta di un investimento importante per la SPM, che amplia la gamma di servizi offerti in campo sanitario attraverso la Farmacia e colma una carenza nel panorama di Paullo. Attualmente - infatti - è necessario rivolgersi per le forniture di articoli ortopedici a Lodi, Melegnano o Melzo. Per questo motivo l'iniziativa potrà trovare l'apprezzamento anche dei cittadini dei paesi vicini, a cominciare da Tribiano, Pantigliate, Peschiera Borromeo, Mediglia, fino a Zelo B.P. Spino d'Adda ecc... Il negozio in via Matteotti 4 si presenta con tre grandi vetrine, sotto i portici in pieno centro di Paullo, è raggiungibile in modo semplice e agevole, anche per persone con handicap, grazie al parcheggio antistante, con un posto riservato, e alla rampa di accesso. Il layout del punto di vendita è razionale, funzionale e al tempo stesso accogliente ed è stato progettato con grande attenzione ai costi, al fine di evitare qualsiasi spreco. Le due persone che si occuperanno del negozio hanno competenze professionali diverse, ma sono entrambe esperte del settore. In luglio è prevista per loro una fase di formazione sull'utilizzo del software dedicato all'ortopedia, che consentirà di assistere i clienti per qualunque tipo di pratica e/o documentazione richiesta dalla ASL: infatti è anche in corso la procedura di accreditamento presso il Servizio Sanitario Nazionale. Particolarmente ampia e interessante sarà poi la gamma di servizi disponibili: non solo prodotti delle migliori marche, ma anche plantari su misura con rilevazione computerizzata dell'impronta, plantari costruiti con fresa, rialzi, protesi, tutori, solo per fare alcuni esempi. Con il tempo l'offerta aumenterà, per soddisfare le esigenze che emergeranno dalle indicazioni della clientela, dei medici di medicina generale e degli specialisti ortopedici.

Isabella Giannini  
CdA SPM srl



1960 CINQUANT'ANNI DI SOLIDARIETÀ  
2010

**Domenica 19 settembre 2010**  
**CERIMONIALE ANNIVERSARIO**

- Ore 9:30 Ritrovo Via Mazzini, 19 - Paullo
- Ore 10:00 Santa Messa Parrocchia di Paullo
- Ore 11:00 Sfilata corteo con labari associazioni e corpo bandistico
- Ore 11:30 Incontro in sala consiliare con intervento delle Autorità
- Ore 13:00 Pranzo sociale



Fiera di Primavera

# Cià che Girum, quattordicesima edizione!

Un successo nonostante le intemperie



Messa a dura prova dal tempo, domenica 9 maggio si è svolta la quattordicesima edizione della fiera "Cià che girum". Organizzata dall'assessorato al commercio e attività produttive, la

sime attività che ogni associazione svolge per la nostra città e i suoi abitanti. Per il secondo anno consecutivo, in occasione della fiera, ma già da qualche giorno prima, la Fidas ha installato presso la piazza della biblioteca il centro mobile per la raccolta di sangue,



giornata ha come sempre raccolto molte adesioni, sia tra gli espositori che tra i visitatori. Una serie di attrazioni folkloristiche e commerciali hanno infatti intrattenuto tutti i partecipanti, dai più piccoli sino agli adulti. La fiera di primavera è stata anche quest'anno l'occasione per far scendere in piazza tutte le associazioni di volontariato del territorio paulesse, garantendo così un'ottima vetrina dove avvicinare nuovi soci e volontari, ma anche semplicemente attraverso cui spiegare le numerose e importantis-



mezzo che ha certamente concesso anche ai più pigri e ai più impegnati di poter donare il sangue. Tante attrazioni per i bambini, dalle giostre agli animali da cortile e tanti espositori locali, hobbisti e appassionati di attività manuali hanno esposto i propri prodotti, alcuni definibili

e prove fisiche all'interno di un'importante impalcatura da cantiere, appositamente studiata per questa emergente e suggestiva disciplina sportiva. La seconda curiosa novità di questa edizione del Cià che girum ha riguardato piazza Pertini, che sin dalle prime ore



addirittura veri oggetti da collezione. Per questa quattordicesima edizione sono state due le novità che hanno conquistato, sin dalle prime ore del mattino, la simpatia e l'apprezzamento dei visitatori. La piazza giovani, allestita presso il parcheggio della Coop, dove tutte le as-

del mattino si è trasformata in teatro del folklore, grazie alla compagnia delle Mondine di Melegnano, ai loro cori e alle loro storie provenienti direttamente dagli usi e costumi della tradizione della nostra regione. Sempre in piazza Pertini ad esporre cultura, usanze e costumi anche l'associazione dei Sardi, di Peschiera Bor-

## I fuochi del 2 Giugno!

Dopo quattordici anni in cui il tempo ha sempre sorriso e favorito la fiera di primavera e quindi la manifestazione conclusiva con lo spettacolo di fuochi artificiali al parco Muzza, un acquazzone abbondante e persistente ha costretto al rinvio. Grazie alla disponibilità della Croce Bianca di Paolo e del gruppo di Protezione Civile, che da anni si occupano dell'intrattenimento musicale e gastronomico, lo spettacolo pirotecnico si è svolto in occasione della Festa della Repubblica, martedì 2 giugno. A partire dal tardo pomeriggio i due corpi di volontari hanno cominciato ad allestire lo spazio di ristoro, il piccolo palco da cui si sono esibiti dei musicisti dal vivo e hanno iniziato a preparare leccornie e prelibatezze cucinate alla griglia per tutti gli amanti dei fuochi. Migliaia di persone, giovani e meno giovani, famiglie, tanti bambini hanno cominciato a popolare sin dall'ora di cena tutta l'area del parco, prendendo d'assalto prima di tutto le panchine, cercando di accaparrarsi la postazione migliore per godersi al calare del buio lo spettacolo pirotecnico. Tanti colori, stelle giganti che si sono stagliate come razzi in mezzo al cielo paulesse, nella suggestiva ambientazione del parco e del canale Muzza hanno così allietato, per oltre mezz'ora, i tantissimi presenti. Finito lo spettacolo dei fuochi, la festa è proseguita con la musica e le canzoni offerte dalla Croce Bianca.



## Quarta edizione della Rassegna Corale



Il gruppo dei Malapizzica

È giunta alla sua quarta edizione la rassegna di corali, organizzata in occasione della Fiera di Primavera "Cià che girum". Ad aprire in forma ufficiale la manifestazione dell'assessorato al commercio del nostro Comune è stata infatti anche quest'anno la rassegna di cori.

La sera di sabato 8 maggio presso l'Auditorium Frassati si sono esibite tre corali di impronta folkloristica. Da

questa edizione infatti l'assessorato al commercio ha inteso riportare alla memoria le tradizioni del nostro Paese, proponendo l'esibizione di tre cori, di provenienza popolare. Il primo a salire sul palco dell'auditorium è stato il coro composto dagli allievi del corso di canto del circolo "La Scighera" (che letteralmente significa la tipica nebbia umida caratteristica della Pianura Padana Lombarda) di Milano. Guidati dal maestro Angelo Pugolotti, una trentina di cantori si sono cimentati in brani della tradizione popolare prealpina e in ballate di provenienza lombarda. A seguire si è esibito il gruppo "I giorni cantati" di Piadena (in provincia di Cremona) che hanno richiamato alla memoria di tutti i bei tempi andati, i canti dei lavoratori della campagna e della fabbrica. Infine, dal profondo Sud i canti che hanno fatto la storia del "tacco" del nostro paese.



A chiudere il concerto è stato infatti il gruppo vocale "I Malapizzica" che, con canzoni e strumenti tipici della tradizione del Sud, hanno coinvolto tutti gli spettatori nella loro esibizione. Uno spettacolo molto apprezzato, che certamente anche il prossimo anno si ripeterà, sempre nell'intento di riscoprire le nostre origini e le nostre tradizioni, quelle lombarde, ma anche quelle delle altre regioni d'Italia e del mondo.



romeo, che nelle prime ore del pomeriggio ha distribuito a tutti i passanti un fragrante e gustosissimo torrone caldo, appena "sformato", frutto del lavoro di tutta la mattinata. Peccato soltanto che il maltempo abbia messo a repentaglio tutte le attrazioni pomeridiane del Cià che girum. Grandi e scure nuvole che sin dalle prime ore del mattino avevano nascosto il sole, che ogni tanto, timidamente lanciava qualche raggio qua e là, mettendo un po' di incertezza anche tra gli espositori e i volontari, hanno infatti portato un abbondante acquazzone che ha interrotto tutte le attività del pomeriggio. Ad essere rinviati per la prima volta dalla nascita della fiera anche i fuochi d'artificio, previsti per la serata di domenica, momento conclusivo della giornata di festa, rinviati grazie alla collaborazione con la Croce Bianca di Paolo e con la Protezione Civile al 2 giugno, sempre nella suggestiva cornice del Parco Muzza.



Assieme a cittadini e amministratori di Pantigliate e Settala

# Paullo ha marciato per la Pace

Il 16 maggio un nutrito gruppo di paullesi ha preso parte alla Perugia-Assisi



di Marta Battioni

Testimoniare con la propria presenza, marciando per quasi trenta chilometri, il bisogno di pace che oggi più che mai si sente e la necessità di tornare ai buoni principi morali e istituzionali per la serena e pacifica convivenza. Questo il monito con cui il pullman, organizzato dalle tre amministrazioni comunali di Paullo, Pantigliate e Settala è partito lo scorso 15 maggio con destinazione Perugia. Un viaggio in nottata, oltre sei ore di pullman, qualche piccola breve sosta e poi alle prime luci del mattino l'arrivo alle porte di Perugia, dove insieme ad un fiume di persone, provenienti da tutte le parti d'Italia, i paullesi hanno cominciato la marcia della pace. Grazie all'impegno della Commissione Giovani del nostro comune, al patrocinio dell'Adda Coop, che ha voluto sostenere la trasferta con una serie di prodotti alimentari per

tutti i partecipanti, cinquanta tra uomini e donne, giovani e non solo, questa giornata di marcia lungo le strade secondarie che collegano Perugia ad Assisi si è trasformata in un momento importante e suggestivo per i Paullesi che vi hanno preso parte. Tanti chilometri, la fatica di affrontarli sotto una lieve pioggia iniziale, poi sostituita da un timido, ma comunque caldo sole, il piacere di incontrare tanti ragazzi, bambini, famiglie, uomini e donne uniti per un valore così importante come la Pace son quello che resterà nei ricordi dei Paullesi. E tra il fiume di gente hanno marciato anche tanti volti noti, politici, associazioni, rappresentanti del mondo della cultura, delle istituzioni a tutti i livelli, ma soprattutto tanta gente comune. Un percorso di circa trenta chilometri per chi è arrivato sino alla basilica di Assisi, qualcuno in meno per chi invece ha voluto fermarsi all'arrivo in

Assisi, dove ha cominciato a cadere una pioggia battente, per testimoniare che la Pace resta ancora il valore universale che riesce ad unire tutti, uomini e donne, grandi e piccoli, provenienti da schieramenti politici differenti e da parti del mondo diverse. Pochi minuti di sosta sono stati sufficienti per recuperare le forze, per radunare il gruppo e per raggiungere il pullman che ha riportato tutti a casa nella serata di domenica. Una giornata in cui è stato importante, seppur faticoso, esserci e il cui ricordo sarà certamente custodito, nell'attesa che venga il 16 maggio 2011. E come suggerirebbe Maria Montessori, alla politica spetta il compito di evitare i conflitti, ma agli uomini e alla loro educazione spetta il compito di costruire la Pace.

«La pace è una meta che si può raggiungere soltanto attraverso l'accordo, e due sono i mezzi che conducono a questa unione pacificatrice: uno è lo sforzo immediato di risolvere senza violenza i conflitti, vale a dire di eludere le guerre, l'altro è lo sforzo prolungato di costruire stabilmente la pace tra gli uomini. Ora evitare i conflitti è opera della politica: costruire la pace è opera dell'educazione».



**Città di Paullo**  
Assessorato allo Sport  
Assessorato all'Ambiente

in collaborazione con  
"Il Circolo Ricreativo Paullese", A.S.D. "Pedale Paullese",  
A.S.D. "F.lli Rizzotto" e la Scuola dell'Infanzia "Gianni Rodari"

organizzano la

## 13ª PEDALATA ECOLOGICA

Percorso di circa 20 km.  
(Paullo, Zelo Buon Persico, ristoro a Villa Pompeiana, Mulazzano, Cassino d'Alberi, Tribiano, Paullo).

**DOMENICA 26 SETTEMBRE 2010**

**PROGRAMMA:**  
ore 8:30 ritrovo al Parco San Tarcisio - ore 9:00 partenza  
ore 11:30 arrivo al Parco San Tarcisio

**CAUSA MALTEMPO LA PEDALATA ECOLOGICA È STATA POSTICIPATA AL 26 SETTEMBRE 2010. In caso di pioggia sarà spostata per la domenica successiva (3 OTTOBRE 2010)**

**SOCIETÀ PAULLESE MULTISERVIZI srl**

**CAMBREX** **TECNOCASA** **coop** **CARROZZERIA CENTRALE** **BURGIO**

ASL Milano 2: attività di prevenzione

# I report statistici dello screening oncologico

Adesioni leggermente al di sotto della media locale

di Valentina Asperti

L'Azienda Sanitaria Locale Milano 2 ci ha fornito alcuni dati relativi ai risultati conseguiti dal nostro Comune nei programmi di screening mammografico e di screening dei tumori del colon-retto. I dati sono aggiornati al 31 dicembre 2008. La campagna di screening dell'Asl rientra nella volontà di fare prevenzione antitumorale promuovendo la diagnosi precoce: un progetto attivo dal marzo 2001 per il tumore al seno e dal dicembre 2005 per il tumore al colon-retto. L'Azienda Sanitaria invita, tramite lettera, la fascia più esposta ai due tumori (persone tra i 50 e i 69 anni) a sottoporsi agli esami di con-

trollo ogni due anni. Vediamo i dati di Paullo, aiutandoci con le tabelle di riferimento. Per quanto riguarda lo screening mammografico, il nostro Comune ha aderito per il 60,2%; risultato considerato molto soddisfacente secondo i criteri dell'Asl. Sono stati 11 i casi diagnosticati. Confrontando la percentuale delle adesioni con quella degli altri comuni che fanno riferimento al Policlinico di San Donato, possiamo notare come Paullo abbia il 5% in meno rispetto a San Donato e Peschiera, mentre è in linea con il comune di Pantigliate. A questo 60,2% va però aggiunta un'ulteriore quota di donne che ha comunicato all'Azienda Sanitaria di avere effettuato

la mammografia clinica per conto proprio, quota mediamente quantificabile intorno al 12% della popolazione invitata. Per lo screening dei tumori del colon-retto, che prevede la ricerca di sangue occulto nelle feci, la percentuale degli aderenti si abbassa drasticamente al 37,5%, con 6 casi diagnosticati.

Questa percentuale è inferiore agli standard desiderati dall'Asl (collocati tra il 50 e il 60%), che suggerisce l'organizzazione di iniziative volte al recupero di ulteriori adesioni. Stesso discorso vale per gli altri tre comuni, che hanno superato solo di poco la percentuale delle adesioni di Paullo.

Dati screening per il tumore alla mammella

H	COMUNE	Donne invitate	Donne aderenti	Inviti corretti	% Adesione grezza	% Adesione corretta	K
POLICLINICO	SAN DONATO	20058	11368	17452	56,7%	65,1%	44
	PESCHIERA	11342	5917	9902	52,2%	59,8%	22
	PANTIGLIATE	2885	1695	2579	58,8%	65,7%	9
	PAULLO	5600	2901	4817	51,8%	60,2%	11

Dati screening per il tumore del colon - retto

H	COMUNE	Invitati	aderenti	Inviti corretti	% Adesione grezza	% Adesione corretta	K+AK
POLICLINICO	SAN DONATO	15451	5713	15109	37,0%	37,8%	12
	PESCHIERA	10561	3820	10271	36,2%	37,2%	11
	PANTIGLIATE	2621	973	2574	37,1%	37,8%	2
	PAULLO	4986	1768	6691	35,5%	37,5%	6



**Associazione Italiana Arbitri**

**C.R.A. LOMBARDIA SEZIONE DI LODI**

**Sei un ragazzo o una ragazza di età compresa tra i 15 e i 22 anni? Questo articolo ti può interessare!**

L'Associazione Italiana Arbitri F.I.G.C. - Sezione di Lodi - con il patrocinio del Comune di Paullo, promuove un corso gratuito per aspiranti arbitri di calcio che si terrà nel mese di settembre 2010 presso la sala del nostro comune. Il corso ha una durata di circa 5 settimane ed al termine avrai tutti i requisiti per iniziare ad arbitrare subito i campionati dei settori giovanili, per proseguire poi negli anni successivi nei campionati regionali e, per quelli che avranno capacità ed attitudine, nei campionati nazionali fino alla serie A!

**Nello sport è presente una figura molto importante: l'Arbitro.**

Dotato di capacità fisiche, tecniche ed umane ha l'arduo compito di gestire la partita, motivo per cui l'arbitro deve essere dotato di uno spiccato equilibrio interiore e di un forte carisma personale. Ed è per questo che il corso per diventare arbitri è nello stesso tempo un percorso sportivo ed un percorso di crescita personale. Facendo l'Arbitro avrai modo innanzitutto di fare sport in un ambiente giovane, entrerai a far parte di una sezione che promuove iniziative sportive, gite di gruppo e tornei con altre sezioni d'Italia. Riceverai inoltre un rimborso spese ed una tessera federale che ti permetterà di accedere gratuitamente in tutti gli stadi d'Italia.

Per ulteriori informazioni:  
Sezione A.I.A. - Lodi Via Paolo Gorini, 43 26900 Lodi  
Tel. 0371 425353 (lunedì - martedì - venerdì dalle 20,30 alle 22,30)  
Mail: lodi@aia-figc.it  
visita il nostro sito internet [www.aialodi.it](http://www.aialodi.it)



Nuovo incontro in Provincia

# Scuola media superiore: spiragli per Paullo

Ce ne parla l'assessore all'istruzione Federico Lorenzini

di Valentina Asperti



Si riaprono le possibilità per Paullo di accogliere una scuola superiore. In aprile il sindaco Mazzola e il vicesindaco Lorenzini hanno infatti incontrato l'assessore provinciale all'Istruzione, Marina Lazzati, insieme al sindaco di Pantigliate, l'altro comune in lizza per ospitare la nuova sede scolastica. L'attuale giunta provinciale ha confermato il bisogno di un istituto superiore nell'area del Sud milanese, necessità già verificata dalla giunta precedente. Il problema è che, al momento, la Provincia non dispone dei fondi necessari. Per questo motivo il progetto, il cui costo è stato stimato intorno ai 4 milioni e mezzo di euro, verrà inserito nel piano triennale delle opere pubbliche provinciali solo nel 2013. La novità sostanziale, rispetto ai mesi precedenti, è che ora il nostro comune sembra essere in vantaggio rispetto a Pantigliate. Per realizzare la scuola la Provincia chiede un'area "standard", di proprietà comunale: requisiti che Paullo possiede, mentre a Pantigliate l'area designata avrebbe una metratura più ridotta e sottoposta ai vincoli del Parco Agricolo Sud Milano. Di questo abbiamo parlato con il nostro assessore alla Pubblica Istruzione, Federico Lorenzini.

«L'area che abbiamo individuato si trova in zona via Fleming, poco lontano dal campus scolastico in costru-

zione (che accoglierà le scuole elementari e medie), a ridosso degli impianti sportivi e nelle vicinanze della futura fermata della metropolitana. Come alternativa avevamo suggerito il recupero della scuola già esistente di via Vigorelli, ma la Provincia preferisce costruire un edificio ex novo». L'assessore ha continuato dicendoci che «l'indirizzo della scuola non è ancora stato discusso, è troppo presto. Si è parlato di liceo o di istituto tecnico e, quando Pantigliate era il comune più quotato, si pensava ad un istituto turistico-alberghiero.

La Provincia non si è espressa, anzi ha chiesto ai comuni un aiuto per giungere a una scelta ponderata. Vorremmo coinvolgere nello studio anche le province di Lodi e Cremona, dove gravita parte dell'utenza scolastica della nostra zona. Ma è una questione che verrà affrontata più avanti; adesso bisogna capire quale sarà il luogo destinato ad ospitare la scuola ed aspettare l'inserimento del progetto nel piano triennale del 2013. Avremmo desiderato che la Provincia potesse accelerare i tempi - ha sottolineato l'assessore - ma non è possibile per la mancanza di risorse. Tuttavia la realizzazione di una nuova scuola nel Sud milanese rientra tra gli interventi prioritari: posso dirmi cautamente ottimista». Lorenzini ha ribadito il concetto illustrato dal sindaco Mazzola di fronte all'assessore provinciale: «Che la scuola venga realizzata a Pantigliate o a Paullo poco importa. In Provincia siamo andati a perorare la causa della realizzazione di un istituto superiore in questa zona, dove può servire un bacino di utenza di circa 50 mila abitanti, ma non necessariamente a Paullo. Dopodiché riteniamo di avere le carte in regola per essere in vantaggio ma, se così non fosse, saremmo ugualmente soddisfatti».

## 2° serata del memorial Massimo & Raffaella Pedrazzini

di Arnaldo Priori

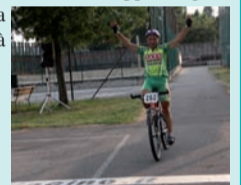
Finalmente luglio, con le sue temperature di stagione, e la sera diventa piacevole ritrovarsi per passare qualche ora in compagnia, magari approfittando di una manifestazione serale di M.T.B. presso l'accogliente e polifunzionale centro sportivo di Paullo messo a disposizione dall'assessore allo sport Zeno Pizzacani, amico e sostenitore dei fratelli Rizzotto. Questi con il solito senso altruistico rubano spazio al loro tempo libero per allestire una manifestazione inserita nel tritico in memoria di Massimo e Raffaella Pedrazzini. Siamo alla seconda delle tre prove programmate e un centinaio di atleti rispondono all'invito. Il circuito interamente ricavato all'interno del centro sportivo consente al numeroso pubblico di vedere quasi in toto la manifestazione ascoltando le indicazioni dello speaker nazionale Arnaldo Priori, ingaggiato per l'intera durata del tritico.

Nella prima gara nessuna novità ai vertici, Claudio Guarnieri si riconferma, ma questa volta se ne va da subito, relegando Giancamillo Locatelli al ruolo d'inseguitore. L'interesse è garantito dai super "B" con i primi quattro dell'ordine d'arrivo che in più occasioni si separano per poi ricompattarsi. Nelle fasi finali emerge ancora la freschezza del tricolore invernale Alessandro Lazzaroni, che supera il concittadino Bruno Colombo, mentre Gianpaolo Rizzotto con una gara in rimonta si colloca sul terzo gradino del podio lasciandone fuori il fratello Ivan. Delle sette donne in corsa, cinque viaggiano sino a metà gara in un fazzoletto di strada, tutte temono e controllano Patrizia Spadaccini, ma poi quando Erika Marta prende in mano le redini della situazione, risultando alla fine la vincente, la fila si allunga e all'arrivo le troviamo tutte solitarie. Solo due i debuttanti: comunque degno di rilievo il tempo, sia assoluto sia sul giro, di Nicolò Castelli che precede nettamente il compagno di colori



di Michele Tironi. Veterani dominati da Mauro di Stasio, il portacolori del team Superbici che parte a tutta velocità. Per alcuni dei quindici giri in programma Angelo Pietro Belloni contiene il divario, ma poi nulla può contro lo strapotere dell'avversario. Un mantovano dell'Emporio sport del presidente Matteo giunge sino a Paullo per aggiudicarsi la vittoria tra i gentlemen: si tratta di Roberto Lombardi. Un quartetto sino a metà gara, i primi quattro dell'ordine d'arrivo, poi Lombardi e Pietta si avvantaggiano, formando una coppia al vertice: quindi cavalcata solitaria nelle fasi finali di Roberto Lombardi. Ultima gara: i riflettori del centro sportivo illuminano a giorno la vittoria di Cesare Forcati, autore del miglior tempo assoluto sul giro; vittoria senza esitazioni e piazza d'onore per Diego Di Stasio. Torna Matteo Stani, per molti anni in maglia Coop, e vince autorevolmente la gara dei cadetti davanti a Roberto Pola. Dura sino all'ultima curva l'incertezza tra i senior, con un terzetto formato dai compagni di maglia Claudio Rizzotto, vincitore a Zelo, e Giuseppe Colpani. Chiuso nella morsa dei due Coop, Loris Saporiti deve pescare forze nel classico cilindro per scrollarsi di dosso i due tosti avversari e lasciarsi alle spalle seppur di poco. Una bella vittoria che lo colloca anche in testa alla classifica in virtù del secondo posto di Zelo Buon Persico. La terza prova è in programma il 16 luglio a Rivolta D'Adda. Premiazioni nella spaziosa pista da ballo del centro sportivo, con una targa speciale al signor Giuseppe Parati per l'ospitalità, e trofeo Comune di Paullo consegnato da Renato Zanni, presidente della consulta dello sport, alla Fratelli Rizzotto Coop Lombardia, mentre il dottor Giuseppe Magani consegna i trofei al team Pegaso e alla MTB Suisio, seconda e terza società classificata.

**DONNE**  
1 ERIKA MARTA TEAM PEGASO  
**DEBUTTANTI**  
1 NICOLÒ CASTELLI TEAM PEGASO  
**CADETTI**  
1 MATTEO STANI CICLOSPORT  
**JUNIOR**  
1 CESARE FORCATI MTB TORREZZO CR  
**SENIOR**  
1 LORIS SAPORITI VYSUAL CYCLING TEAM MI  
**VETERANI**  
1 MAURO DI STASIO SUPERBICI CREMA  
**GENTLEMEN**  
1 GIANPIERO LOMBARDI EMPORIOSPORT MN  
**SUPER GENTLEMEN "A"**  
1 CLAUDIO GUARNIERI F.lli RIZZOTTO COOP LOMBARDIA LO  
**SUPER GENTLEMEN "B"**  
1 ALESSANDRO LAZZARONI MTB SUISIO BG  
**SOCIETÀ**  
1 F.lli RIZZOTTO COOP LOMBARDIA LO



## Città di Paullo Ordinanza contro la diffusione della pianta Ambrosia

Reg. Ord. n. 30/2010

### IL SINDACO

Premesso che la pianta "Ambrosia" in questi ultimi anni si è diffusa nei comuni dell'ASL della Provincia di Milano 2 ed è divenuta causa di allergie che si manifestano anche in sintomatologie asmatiche;

### Considerato che:

l'Ambrosia è una pianta infestante annuale che fiorisce tra agosto e settembre producendo grandi quantità di polline;

i luoghi preferenziali di crescita dell'Ambrosia sono i terreni coltivati a cereali una volta effettuato il raccolto, i terreni incolti, le aree verdi abbandonate, le aree industriali dismesse, le terre smosse dei cantieri, le banchine stradali, le rotatorie e gli spartitraffico, gli argini dei canali, i fossi ed in genere tutte le aree abbandonate e semiabbandonate, nonché i campi coltivati con semine rade quali il girasole e la soia;

### Rilevato che:

l'incuria delle sopraccitate aree risulta essere uno dei fattori che ha contribuito alla massiccia diffusione della pianta;

la manutenzione delle aree verdi ed in particolare lo sfalcio delle aree incolte, in periodi e con un numero di interventi da stabilire in base all'ambito di intervento e ad un'attenta osservazione in campo, intervenendo comunque prima della maturazione delle infiorescenze, può impedire la fioritura e conseguentemente la pollinazione della pianta.

Ritenuto di dover disporre misure volte a limitare l'ulteriore diffusione dell'Ambrosia e conseguentemente contenere l'aerodispersione del suo polline, al fine di evitare per quanto possibile l'insorgenza nei soggetti sensibili di sintomatologie allergiche;

Ritenuto pertanto, di dovere adottare un provvedimento con efficacia limitata al tempo strettamente ne-

cessario per la normalizzazione della situazione ossia con efficacia protratta sino al termine del periodo di fioritura dell'Ambrosia coincidente con il mese di settembre;

Vista la nota dell'A.S.L. del 26.05.2010 prot. n. 32096 con cui è stata trasmessa la nota della Regione Lombardia n. H1.2010.00.15650 del 28.04.2010 in merito alla problematica relativa alla diffusione della pianta Ambrosia in cui sono descritti gli interventi che possono essere intrapresi a livello comunale tra cui l'emissione di ordinanza sindacale;

Visto il Regolamento Locale di Igiene;

Visti gli art. 50, 5° comma del D.Lgs. 18.08.2000 n. 267 e 117 del D.Lgs. 31.03.1998 n. 112;

### ORDINA

• ai proprietari e/o conduttori pubblici e privati di terreni incolti o coltivati;

• ai proprietari di aree agricole, aree verdi incolte e di aree industriali dismesse;

• agli Amministratori di Condominio;

• ai conduttori di cantieri edili

ciascuno per le rispettive competenze, di vigilare sull'eventuale presenza di Ambrosia nelle aree di loro pertinenza ed eseguire periodici interventi di manutenzione e pulizia mediante sfalci.

**Gli sfalci devono essere eseguiti prima della maturazione delle infiorescenze (abbozzi di infiorescenza 1-2 cm.) e assolutamente prima dell'emissione di polline. Pertanto si deve intervenire su piante alte mediamente 30 cm., con un'altezza di taglio più bassa possibile.**

**Per evitare la diffusione di tale pianta, gli sfalci devono essere eseguiti nei seguenti periodi:**

**1° sfalcio terza decade di luglio**

**2° sfalcio tra la fine della seconda decade e l'inizio della terza decade di agosto.**

In alternativa agli sfalci è possibile utilizzare altri metodi di contenimento dell'Ambrosia, da eseguire con gli opportuni accorgimenti, come riportato nell'allegato tecnico 2010 alla nota regionale prot. n. H1.2010.00.15650 del 28/04/2010:

in ambito agricolo: trinciatura, diserbo, aratura e discatura;

in ambito urbano: pacciamatura e estirpamento.

Per quanto riguarda le aree agricole è ammissibile l'esecuzione di un solo intervento da effettuarsi nella prima metà di agosto, basandosi però su un'attenta osservazione delle condizioni in campo e intervenendo sempre prima della fioritura. Prevedere un ulteriore intervento, in caso di ravvisata necessità, in corrispondenza all'inizio di settembre se la stagione climatica dovesse favorire un eccessivo ricaccio con fioritura;



### INVITA

la cittadinanza ad eseguire nei mesi estivi una periodica e accurata pulizia da ogni tipo di erba presente negli spazi aperti (cortili, parcheggi, marciapiedi interni, ecc.) di propria pertinenza, a curare inoltre i propri terreni provvedendo all'eventuale semina di colture intensive semplici, come prato inglese, trifoglio, ecc. che agendo come antagonisti, impediscono lo sviluppo dell'Ambrosia Artemisifolia.

### AVVERTE

che chiunque violi le presenti disposizioni, e pertanto non effettuerà i tagli previsti, ed il terreno verrà trovato in condizioni di abbandono, con presenza di Ambrosia, sarà punibile con una sanzione amministrativa da € 50 € 200.

Qualora, successivamente all'erogazione della sanzione amministrativa, il proprietario non provveda comunque allo sfalcio del terreno intestato, il Sindaco provvederà d'ufficio a spese degli interessati, senza pregiudizio dell'azione penale per i reati in cui fossero incorsi.

L'Ufficio di Polizia Locale, per quanto di competenza, è tenuto a vigilare sul rispetto della presente ordinanza ed in caso negativo alla stesura del verbale di inadempienza all'ordinanza.

Avverso la presente ordinanza è ammesso ricorso al Prefetto di Milano ovvero ricorso giurisdizionale avanti al T.A.R. per la Lombardia, rispettivamente entro i termini perentori di 30 e 60 giorni decorrenti dalla data di notifica e di comunicazione ovvero dalla data di notifica e di comunicazione ovvero dalla conoscenza dell'atto.

Dalla Residenza Municipale, li 24.06.2010.

**IL SINDACO**  
(Claudio Mazzola)



Dopo tanti riconoscimenti arriva anche il "Premio Isimbardi"

## Medaglia d'oro per il Corpo Bandistico S. Cecilia

Oltre 120 anni di amore per la musica



di Simona D'Angelo

La Provincia, dal 1953, organizza la "Giornata della Riconoscenza-Premio Isimbardi", al fine di premiare associazioni e cittadini che si sono distinti nella propria attività dando lustro al territorio. Proprio durante tale manifestazione, venerdì 14 maggio 2010, presso la sede della Provincia di Milano, il Corpo Bandistico "S. Cecilia" di Paullo ha ricevuto, su proposta del consigliere provinciale Massimo Gatti, la medaglia d'oro e il diploma del Premio Isimbardi. Alla cerimonia, condotta dal presentatore televisivo Cesare Cadeo, sono intervenuti oltre all'arcivescovo di Milano Dionigi Tettamanzi, importanti autorità religiose, civili e militari. Fondato nel 1888, il Corpo Bandistico di Paullo ha ricevuto, negli anni, numerosi riconoscimenti. Quindi, il Premio Isimbardi è solo l'ultimo di una lunga serie. Attualmente tutti i membri che compongono la banda sono cittadini, volontari di generazioni diverse, uniti dalla stessa passione. Il Corpo da oltre 120 anni si impegna a diffondere la conoscenza e l'amore per la musica, sia dal lato tecnico che artistico.

La Provincia milanese ha deciso di premiarlo proprio per questa sua dedizione che ha permesso di portare avanti la tradizione bandistica nel corso degli anni. Durante il "Concerto d'estate" che si è tenuto domenica 13 giugno alle ore 21.00 presso piazza Berlinguer, sono stati esibiti sia la medaglia d'oro che il diploma in modo che tutta la cittadinanza potesse apprezzarne il valore simbolico. Senza dubbio è stato anche un modo per ringraziare i cittadini paullesi che hanno sempre sostenuto questa associazione.

### Cos'è la MediaLibraryOnLine

**A**rriva la MediaLibraryOnLine (MLOL) in biblioteca ma soprattutto a casa! MLOL è la biblioteca "virtuale" dove trovare ogni tipologia di oggetto digitale (audio, video, testi digitalizzati, archivi iconografici, e-book, streaming e download, etc.). Questi oggetti si possono visionare, consultare, scaricare dalle postazioni multimediali in biblioteca e da casa. Unico requisito: essere iscritti in biblioteca e aver richiesto ID e password per l'accesso ai servizi on line. La biblioteca digitale è finestra sul mondo e punto d'accesso all'informazione globale. Con questo portale si potranno consultare direttamente le fonti dell'informazione così da ampliare le proprie possibilità di formazione e crescita culturale. MLOL è un network tra sistemi bibliotecari, che oltre alle biblioteche del Sistema Bibliotecario Milano Est si estende a 400 biblioteche del territorio della Provincia di Milano e di Bergamo: condividiamo le risorse per garantire a tutti i nostri utenti un servizio innovativo, efficace e rivoluzionario nel panorama italiano. La biblioteca digitale diventa un prolungamento virtuale delle nostre biblioteche, che completa e integra le collezioni documentarie e i servizi bibliotecari tradizionali.

Per informazioni rivolgersi in biblioteca e consultare il sito [www.bibliomilanoest.it](http://www.bibliomilanoest.it)



#### Come si accede a MLOL

Si accede dal sito del Sistema Bibliotecario Milano Est [www.bibliomilanoest.it](http://www.bibliomilanoest.it), cliccando sul bottone MLOL.

#### Se possiedi già ID e PASSWORD per i servizi on line della biblioteca

Vai direttamente sul sito della MediaLibraryOnLine cliccando sul pulsante presente sulla home del sito del Sistema [www.bibliomilanoest.it](http://www.bibliomilanoest.it), utilizza ID (USERNAME) e PASSWORD per registrarti in alto a destra e navigare nella MediaLibraryOnLine.

#### Se non possiedi ID e PASSWORD per i servizi on line della biblioteca.

Richiedi in biblioteca il tuo ID e la tua PASSWORD temporanea per poter accedere ai servizi on line (richieste di prestito on line, visualizzazione prestiti ecc.) disponibili sull'OPAC del Sistema Bibliotecario.

Collegati all'OPAC (clicca sulla lente Cerca Catalogo) dalla home del sito del Sistema e dalla pagina Utente clicca sul pulsante Accedi (Login).

Digita ID e PASSWORD temporanea. A questo punto ti verrà richiesto di modificare la password temporanea con una tua password personale di almeno 8 caratteri. Dal giorno successivo (l'aggiornamento delle modifiche viene effettuato ogni 24 ore) l'ID e la PASSWORD personale ti consentiranno la registrazione e la navigazione nella MediaLibraryOnLine.

Serata in oratorio

## Federico, il lato umano di un cardinale mitico

Don Paolo Pagliughi ha presentato il nuovo libro dedicato alla stirpe dei Borromeo



di Marina Scolieri

Quando si sente parlare del cardinale Federico Borromeo, tutti ne ricordano il ritratto esemplare che Alessandro Manzoni traccia ne *I promessi sposi*. Eppure, al di là della più nota finzione narrativa, l'immagine che ritroviamo scorrendo le pagine del volume *Il cardinale Federico Borromeo* di don Paolo Pagliughi, edito da Marietti, ne mostra il lato storico e, forse sorprendentemente, più umano: è questo ciò che è emerso dalla presentazione del libro che si è svolta presso l'oratorio Pier Giorgio Frassati lo scorso 3 giugno. La serata, presieduta da don Ferdinando Sudati, ha visto l'adesione dell'associazione Caffè Doppio, che per l'occasione ha tenuto chiusa la biblioteca nel giorno di apertura serale, e la partecipazione dello stesso autore. Don Paolo torna a Paullo per la prima volta dopo il 2006, anno di presentazione della prima opera sui Borromeo dedicata a San Carlo: un testo, quest'ultimo, che ha meritato segnalazioni e recensioni sulla stampa nazionale. La vasta bibliografia di don Paolo, tuttavia, ha spesso trovato spazio sulle testate giornalistiche proprio per un approccio, storico ed obiettivo, che non ci si aspetterebbe da un



sacerdote. Anche don Ferdinando, presentando l'autore al pubblico, ha tenuto a citare almeno altri due testi che hanno segnato in modo profondo lo stesso ministero di Pagliughi: *Il Vangelo secondo Cristo* (1972), la "pietra dello scandalo" che allora lo portò ad autosospendersi in qualità di parroco e a mantenersi svolgendo la professione, illuminante per un autore di biografie, di psicoterapeuta; *Io prete e ateo per amor di Dio* (2000), in cui ripercorre senza remore la propria vicenda umana e spirituale. La stessa volontà di mostrare il lato meno noto dei Borromeo e gli studi di psicologia hanno contribuito alla ricostruzione storica, condotta sulla corrispondenza privata prima di Carlo e poi del cugino Federico. Due modi di scrivere, i loro, che rivelano differenze caratteriali interessanti: se Carlo difficilmente svela i propri stati d'animo, Federico nelle sue lettere racconta molto di sé. Un fanciullo segnato dall'appellativo "stupidus" detto dal suo precettore di fronte a Carlo Borromeo, un giovane costretto al cardinalizio all'età di 23 anni; ma soprattutto un cardinale della gente, non solo dello spirito ma anche del corpo, in nome di quell'umanesimo che l'ha portato a compiere forse il suo unico merito storico: la costruzione della Biblioteca Ambrosiana per il popolo, in un periodo (1500-1600) in cui i codici erano esclusiva solo dei più ricchi. Ed è proprio anche grazie ai testi che ritroviamo in questa biblioteca che Paolo Pagliughi ha potuto ricostruire quella che ad oggi è l'unica biografia su Federico Borromeo, regalandoci una personalità inedita e del tutto diversa rispetto al manzoniano e virtuoso "Cardinal Federico".

## MI CONSENTA...

«gargarismi su temi di varia attualità» di Francesco Aquilino

### I malesseri del Presidente

• Nella visita a Torino, in occasione di una delle tante manifestazioni relative ai centocinquant'anni dell'Unità d'Italia, il Presidente Napolitano è stato colto da un leggero malessere da cui si è poi ripreso.

Sovraccarico - si è detto - ed è certamente credibile, considerata la massa di impegni sollecitamente accettati dal Capo dello Stato: nessuno che gli spieghi che alla sua età non si può essere onnipresenti e rispondere a qualsiasi invito arrivi al Quirinale.

Un eccessivo presenzialismo, ancor più amplificato dai mass media, può nuocere non soltanto alla figura istituzionale, ma anche alla salute.

L'episodio ha suscitato qualche preoccupazione nel mondo politico, anche Berlusconi se ne sarà preoccupato.

Si riguardi, Presidente, tocchi ferro e soprattutto non faccia quest'altro torto al Cavaliere: lui non si sente ancora pronto.

### Sondaggi e masochismo

• Secondo un recente sondaggio di Mannheim, il 60% degli italiani approva ancora l'operato del governo, nonostante i tagli ingiusti e impietosi che pure suscitano tante proteste, le leggi approvate a colpi di fiducia, la crisi economica prima negata e poi affrontata in modo frettoloso e approssimativo, senza le indispensabili riforme strutturali. Basti per tutte il vergognoso tira e molla, con definitiva marcia indietro, sulla soppressione

delle province, anche se ridotta infine ad appena quattro. Eppure, gli italiani li votano.

A questo punto le questioni sono due: o il sondaggio è posto male oppure neanche Freud sarebbe in grado di guarire l'insanabile masochismo della gens italiana.

Noi, per una residua (molto residua) carità di patria saremmo propensi per la prima ipotesi, tuttavia manteniamo forti riserve in proposito.

### Una settimana a Shanghai

• Dieci consiglieri del Comune di Milano sono partiti il 13 giugno per tornare dopo una settimana, in missione a Shanghai allo scopo di osservare l'Expo cinese. Si può dedurre che intendano eventualmente trarre qualche idea per l'esposizione milanese prevista fra cinque anni.

La delegazione avrebbe dovuto essere più folta comprendendo sindaco e giunta, poi viste le difficoltà finanziarie...

Il viaggio sarebbe low cost: in tutto una spesuccia di 50 mila euro ed è l'unica trasferta attuata dal 2009. Queste le giustificazioni dei consiglieri. Nel frattempo mancano le palette per i vigili di Milano: tanto - chiosa l'immarcescibile De Corato - non devono usarle tutti i vigili, quindi perché scandalizzarsi?

Così vanno le cose...

Per obiettività bisogna dire che la delegazione comprende elementi sia della maggioranza che della minoranza: quando si tratta di spendere soldi pubblici, alé, ogni distinzione tra schieramenti politici è superflua.



# El suré de la nona

a cura di Francesco Aquilino



Quand sunéven l'Ave Maria cui cupp...

## Lessico fami(g)liare

I termini quotidiani della famiglia paulese

La famiglia a cui principalmente qui ci si riferisce non è propriamente l'attuale, mononucleare (padre, madre e poca prole) e parzialmente italoфона, ma quella più numerosa e dialettale che viveva in cascina o si era appena inurbata, mantenendo tuttavia in gran parte l'idioma e le consuetudini della società rurale. La sua progressiva modificazione si può far risalire agli inizi degli anni Sessanta. Con la prima consistente immigrazione dal Sud e con l'apporto lessicale milanese da parte dei lavoratori pendolari, il dialetto paulese incominciò a corrompersi, a modificarsi e a perdere termini, sostituiti a volte dai corrispondenti italiani più o meno camuffati (*sultànt per dumà*, per fare un esempio). In compenso, venivano storpiati in un approssimativo dialetto termini anche stranieri. Così la Brown Boveri, industria meccanica milanese che dava lavoro a molti paulesi, diventa Bronboeri (*Perché, ti t'è mai laurà a la Brónboéri?*). Questo fenomeno riguarda naturalmente tutto il tessuto dialettale e si riscontra, non solo nel Paulese, ma nelle varie parti dell'Italia del Nord. L'avvento e l'affermarsi della televisione darà quindi il colpo di grazia al vernacolo di tutte le regioni italiane, a favore di una lingua unificata dalle forti influenze romanesche. Ma, per tornare al nostro soggetto relativo alla terminologia legata alla famiglia paulese, ricordiamo intanto che questa, all'epoca a cui ci riferiamo, è una comunità tipica della civiltà contadina, a struttura piramidale, patriarcale. Al suo vertice si trova il "maschio dominante" (come nelle famiglie dei mammiferi), che è il più anziano e il più esperto. Di solito è il nonno, almeno fino all'età del rimbambimento, quando viene sostituito dal figlio maggiore. In cascina, il capofamiglia è chiamato *regiür* e la moglie (che a volte è quella che ha il bastone del comando) *regiürin* invece sono le figlie: termini che ci riportano all'antico italiano *reggitore* e quindi direttamente al latino *rector*. Si tratta di una famiglia prolixa e numerosa, nonostante l'alto tasso di mortalità infantile, e ramificata, perché arriva spesso a comprendere fino a tre generazioni sotto lo stesso tetto, compresi a volte anche gli affini oltre che la parentela: i cognati, le nuore, anche zie e zii, soprattutto se rimasti nubili e celibi. Nel concetto di famiglia sono comprese le balie, i domestici e i personaggi di contorno legati a quest'ambito: il che ci riporta, in parte, alla *familia* e ai *clientes* dell'antica Roma. Questo, per la famiglia colonica. Quella invece inurbata è di solito più ridotta nel numero dei componenti, non foss'altro che per la dimensione più modesta delle dimore e per il sostanziale cambiamento, per i più, delle attività lavorative. In compenso ha conservato l'antico dialetto come idioma comune che ancora lega la collettività locale. Ma, tralasciando l'ambizione di scrivere un trattato antropologico in materia, proviamo ora a registrare questi scampoli di lessico famigliare del Paulese.

**Parént:** parente (*parént a la lunga*, lontano parente)

**Bisnònu,** bisnonno

**Bisnòna,** bisnonna

**Nonu,** nonno

**Nona,** nonna (*el mal de la nona* è l'abbocco incipiente)

**Fradél del nonu** o *de la nona*, prozio

**Surèla del nonu** o *de la nona*, prozia

**Pàder,** padre (*papà* se chiamato direttamente)

**Padrign,** patrigno

**Mama,** madre

**Madrigna,** matrigna

**Mari,** marito, anche *spüs* (a Paullo si preferiva dire *el mè òm*)

**Miè,** moglie, anche *spüsa* (a Paullo si preferiva dire *la mè dòna*)

**Fiö,** figlio

**Fiöla,** figlia

**Fiulin/a in fasa,** neonato/a

**Fiulin,** **Fiulèt,** figlioletto, bambino in genere (anche al plurale per maschi e femmine)

**Fiulina,** **fiulèta,** figlioletta, bambina in genere

**Neüd / Neüda,** nipote

**Neudin / Neudina,** nipotino, nipotina

**Fradél,** fratello

**Fradél bün no,** fratellastro

**Surèla,** sorella

**Surèla bün no,** sorellastra

**Cüsin,** cugino

**Cüsina,** cugina

**Šiu,** zio (riferito anche a persona anziana e non della famiglia)

**Šia,** zia (riferito anche a persona anziana e non della famiglia)

**Cügnäd,** cognato

**Cügnäda,** cognata

**El pà de lü o de lé,** (oppure *el pà del spus o de la spusa*) suocero

**La mama de lü o de lé,** suocera (*la mama del spus o de la spusa*)

**Šener,** genero

**Nöra,** nuora

È un idioma semplice, concreto e corposo, tipica espressione di una comunità preindustriale, di necessità chiusa e circoscritta, stratificatosi e come cristallizzato lungo la cinghia di trasmissione delle generazioni fino a tempi relativamente recenti. In parte è parlato ancora oggi. Come si vede, in certi casi, più che di vocaboli indicanti una persona, si tratta di concetti espressi con complicati giri di parole riferite ai rigidi principi della morale comune. Così dicesi per fratellastro e sorellastra definiti *bün no*. Invece *padrign* e *madrigna* - secondo qualche testimonianza locale - hanno da tempo sostituito i rispettivi termini antichi riferiti alla "buntà" più o meno legittima *de l'òm de la mè mama* e *de la dona del mè papà*, scomparsi con il venir meno della disapprovazione morale un tempo diffusa sulle seconde nozze. Certo, ogni epoca ha le sue consuetudini ed è naturale il mutamento dei tempi e della mentalità. Rispetto a questo tipo di società prevalentemente contadina, patriarcale e compatta, oggi risalta per contrasto la sempre più diffusa incomunicabilità fra generazioni e l'evaporazione di modelli di vita, di guida, indispensabili a far crescere. E qui l'idioma quotidiano, completato dall'esempio, aveva un tempo il suo peso nel trasmettere comunque valori ed esperienze. Ora, c'è l'abbandono delle aie, manca l'allegro vociò dei cortili di una volta, emerge invece sempre più spesso il silenzio del desco "non più fiorito d'occhi di bambini", di pascoliana memoria.

Cià, tutti a tavola! Tutti, chi?

Diario di viaggio

## Baja California, un pezzo dimenticato degli Stati Uniti

Rubrica a cura di Mario Mangiarotti

Professione: agente di viaggi dal 1973



Care lettrici e lettori, eccomi di nuovo a raccontare e vivere assieme un'altra esperienza di viaggio che ho effettuato alcuni anni fa in compagnia di un amico appassionato come me di motociclette americane. Qui nella Bassa California, con la moto c'è veramente da divertirsi non solo per i bikers, ma per tutti i generi di turisti viaggiatori. Ho organizzato e consigliato anche viaggi per coppie in viaggio di nozze e si sono trovate veramente di lusso: 350 giorni di sole all'anno - le temperature variano dai 26 ai 29 gradi durante tutto l'anno ad eccezione dei mesi estivi in cui arrivano a 33 gradi - il clima è comunque secco e la brezza degli oceani le rende piacevoli durante tutto l'anno. La Paz, Mare di Cortez... nomi che evocano sogni ad occhi aperti. La Paz adagiata sulla baia più ampia del mare di Cortez è la capitale della bassa California meridionale. Questa cittadina deve il suo fascino al "malècon" la famosa passeggiata sul lungomare tra palme ed edifici color pastello ed è una vera emozione per gli occhi e per il cuore fermarsi a sorseggiare un drink al tramonto. Io vi consiglio un "rusty nail" (chiodo arrugginito), il drink dei gringos... Lo offro agli amici quando vengono a trovarmi dopo cena per parlare delle nostre avventure di viaggio. Piace molto, anche se dopo 3 o 4 bicchierini viaggiano su un altro pianeta! Ma rimaniamo nella Bassa California, a La Paz che risulta essere interessantissima anche dal punto di vista culturale: da non perdere il Museo Antropologico e la Cattedrale di Nuestra Señora de La Paz. Alla biblioteca dove potrete incontrare il sosia del nostro esimio Direttore in versione South West, con tanto di cinturone e pistole: guai a chi si azzarda a portargli via un libro. Infatti, qui potrete trovare autentici testi della storia del vecchio West, originali introvabili, corredati da stupende fotografie in bianco e nero di cow-boy e tribù indiane mai sentite, e Lui il Direttore Mr Steve Garret ne è davvero geloso più del nostro...

Ma proseguiamo per Los Cabos, dove si può godere di un paesaggio naturale unico al mondo. Per tutto l'anno si possono praticare le immersioni: una particolare attrazione è la cascata di sabbia, fenomeno naturale subacqueo. Mentre per chi rimane sopra l'acqua o meglio sulle bianche spiagge, si può ammirare un altro spettacolo naturale, i surfisti o meglio le surfiste americane che sono veramente belle da vedere... nelle loro evoluzioni e nei loro costumi attillatissimi. Poi una capatina tra le spiagge più belle, di sabbia sottile ed acque trasparenti, quali El Cileno, Palmilla, Playa El Médano, Playa del Mar: che nomi da sogno, ma anche il resto...

E se continuiamo a sognare, ci dirigiamo a Loreto, città fondata nel 1697 da un gesuita e per molti anni capitale delle "Californie" prima dell'epoca di Zorro... Vi ricordate?

La città è anche sede del Parque Marino Nacional Bahia de Loreto che si estende per 2.065 km e consente di tutelare l'arcipelago ed il litorale. Ospita una delle più belle Isole della Baja California, la Isla Coronado, con le sue colonie di delfini, leoni marini e pellicani, meta di bellissime escursioni in barca. Vi consiglio di fare una capatina anche alla Missione di San Javier raggiungibile anche con un fuori strada per chi non ci vuole andare in moto. Qui vi sembrerà di essere in un film di Zorro: non è una meta costruita per i turisti, è tutto vero, la missione è ancora abitata dai frati. Poi proseguiamo per Todos Santos. Questo piccolo villaggio affacciato sull'Oceano Pacifico gode di un clima gradevole e vi si respira un'atmosfera tipicamente messicana. La comunità è serena e cordiale, composta prevalentemente da campesinos (contadini), pescatori e artisti con uno stile di vita semplice.

Qui ho trovato verità in un vecchio motto di San Francesco: chi lavora con le mani è un operaio, chi lavora con le mani e con la testa è un artigiano, chi lavora con le mani con la testa e con il cuore è un artista...

Eh sì, questa gente così umile ci mette il cuore in tutto quello che fa, per questo sono artisti. Durante una visita a casa di Luis, un vecchio pescatore del posto, mentre facevo la siesta a seguito dell'ottimo vino californiano che ha condito i tacos e le salsicce, sono stato punto da uno scorpione: ne porto ancora i segni sul braccio. Nessun medico, nessun pronto soccorso, solo la stanza da letto di Luis e sua moglie chiamata la curación, ovvero la guaritrice. La febbre è salita vorticosamente, ma l'indomani mi sono svegliato come se nulla fosse, a parte i segni del morso. Qualcuno a seguito dello scorpione e dei suoi morsi muore, ma Carmen la curación mi ha fatto bere una pozione magica fatta con succo di cactus e sangue di toro e chissà cos'altro... Ma soprattutto mi ha detto che ci ha messo el corazon, il cuore. Ed eccomi qua a raccontarvi, spero ancora per tanto tempo, i miei viaggi e le mie avventure.

Un caro saluto e buone vacanze.  
Mario

## Il PiattO del mese

### Trote per l'estàd

(Trote estive)

Per la cucina lombarda e quindi per quella paulesa, le stagioni non esistono, o meglio ce n'è una sola: l'inverno. Vere e proprie ricette estive non si trovano. Se ci dovessimo attenere all'arte culinaria nostrana dovremmo servire una *cazòla* o un *risott cunt i oss büs*, *bèi sburient*, con 40° all'ombra.

In diversi paesi lombardi le sagre estive, infatti, sono a base di arroventate *pulentade*, di bollenti trippate (*la büsèca cui fasö*) e se va bene di *pesin* o *ràn* fritti.

Corro in aiuto di voi lettori con una ricetta per scantonare colesterolo e trigliceridi. Qui sono dosati anche il sale e l'olio per facilitarvi un'estate più leggera, come la moda impone.

**Ingredient per quàter persón**

10 g de bütér

300 g de patàti nuèi

(vott circa, tajàd a metà per el lungh)

3 cügià d'òli d'uliva

¾ de cügiàlin de sà

½ cügiàlin de rusmarin tajà fin fin

3 süchètt tajàd in quater per el lungh

330 g de tumàtes tajàd a tuchèi

2 trote (500 g) senza lisca

1 limón fetà giù sutil



- Scaldi el furnu a düsènt gradi. Spanteghi el bütér in d'una tegia retangulàr da furnu, meti dènter i patàti cunt suravia ün cügiàlin e mès de oli, ün quart de cügiàlin de sa e 'l rusmarin. Fi cös in del furnu per quindès minüt e dégh una scrulada a la tegia, a metà cotüra.

(- Meti insèma i süchètt, i tumàtes, ün àlter cügiàlin de oli e ün quart de sà e meti in furna per sett minüt.

- Cundi le trote cun l'òli e la sà restàd, metéi sura la verdüra e quatèi giù cui fetin de limón. Meti la tegia ancamò in del furnu e fi cös per vinticinq, trenta minüt.

- Servi in taula cunt un bianch de la Franciacürta.

Pierón,  
el prim cògh de Paü



# Abituati ad avere di più.

